

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 21 de junio de 1969  
AÑO LXIX.—Número 991

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar: 3 pesetas

Nuevas negociaciones con EE. UU.

## Dentro de quince meses, las bases pasarán a ser exclusivamente españolas

En este tiempo se negociará una más amplia cooperación de tipo económico, científico, técnico y cultural  
España no puede seguir siendo un elemento pasivo que ofrece su territorio, sino un colaborador activo en pie de igualdad

Madrid, 20.—Al término de las conversaciones celebradas entre el ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, y el secretario norteamericano de Estado, William Rogers, en torno a los acuerdos sobre las bases en España, el Departamento de Estado norteamericano y el Ministerio de Asuntos Exteriores han hecho público el siguiente comunicado conjunto:

«El ministro de Asuntos Exteriores de España, señor Castiella, y el secretario de Estado de los Estados Unidos mister Rogers, han intercambiado hoy notas diplomáticas por las que se proroga el convenio defensivo de 26 de septiembre de 1953 hasta el 26 de septiembre de 1970. Según los términos de la prórroga, los dos Gobiernos utilizarán este periodo para determinar la nueva relación de cooperación entre los dos países que sustituirá al presente convenio. El secretario de Estado, mister Rogers, ha invitado al Ministro de Asuntos Exteriores de España, señor Castiella, a entrevistarse con él de nuevo en Washington el 15 de julio para proseguir la negociación que se ha abierto hoy.

En relación con esta prórroga el Gobierno de los Estados Unidos, con autorización del Congreso, concederá a España ayuda militar y facilidades de Crédito para la compra de equipo y material militar.»

### CARTA DE NIXON A FRANCO

Washington, 20.—Al terminar la firma de los documentos por los que se prolonga la vigencia de los acuerdos hispano - norteamericanos de 1953, el secretario de Estado, señor Rogers, entregó al ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, una carta personal del Presidente Nixon para Su Excelencia el Jefe del Estado español.

### DECLARACIONES DE CASTIELLA

Washington, 20.—Después de su entrevista con el secretario norteamericano de Estado, Mr. Rogers, el ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, hizo las siguientes declaraciones:

«Los Gobiernos de España y de los Estados Unidos han tomado la decisión de prolongar por quince meses más, a partir de hoy, el acuerdo defensivo firmado en 1953, a fin de poder estudiar y negociar durante ese periodo un sistema enteramente nuevo de cooperación entre ambos países.»

Una consideración realista de las circunstancias generales de nuestro tiempo ha hecho ver claramente a los dos Gobiernos las profundas transformaciones políticas, militares, económicas y de todo género que ha experimentado el mundo a lo largo de los dieciséis años transcurridos desde la firma del mencionado Convenio.

El decidido propósito de consolidar y acrecentar la amistad hispano-norteamericana aconsejan revisar, urgente y radicalmente, el instrumento principal de esa amistad, convirtiéndolo en un medio que hoy sea más

adecuado al servicio de los fines para los que fue creado.

### LOS ACUERDOS DE 1953

Al hacerlo, España, por su parte, no olvida que los acuerdos de 1953 contribuyeron en buena medida a garantizar su seguridad militar, a vigorizar sus Fuerzas Armadas, a impulsar su desarrollo económico y a romper el aislamiento diplomático decretado contra ella por las Naciones Unidas en 1946. Tampoco debe caber duda de que el beneficio que obtuvieron los Estados Unidos a través de aquellos convenios—que con tanto afán y gallardía gestionaron—fue de evidente importancia para su seguridad y la del mundo libre que en la potencia norteamericana confiaba.

### TRANSFORMACION

Dentro del cuadro general de las grandes mutaciones del mundo actual—entre las que la pérdida del monopolio norteamericano de las fuerzas atómicas es una de las principales—, los dos países han acordado procesos de transformación que cualquier político realista tendría forzosamente que reconocer.

De un lado, en los Estados Unidos, enfrentados durante los últimos años con una serie de graves crisis internacionales que ha culminado en la sangrienta y costosa guerra del Vietnam, la opinión pública ha entrado en un trance de autorreflexión sobre los compromisos exteriores de su Gobierno y sobre la necesidad urgente de limitar esas obligaciones internacionales, esas intervenciones allende las fronteras, esos procesos de desgaste de energías y, en suma, ese vasto despliegue exterior que acaso esté impidiendo al país concentrarse sobre problemas interiores también graves y acuciantes. En su virtud, parece inminente un relativo retraimiento militar norteamericano del que es anuncio claro el propósito del presidente Nixon de acabar en breve con el conflicto del Vietnam. De este fenómeno se desprende la disposición norteamericana a no contraer nuevos compromisos de ayuda militar exterior.

### PROCESO DE TRANSFORMACION ESPAÑOLA

Por su parte, España ha crecido desde 1953. No es ya un territorio sólo interesante por su emplazamiento estratégico, ni una economía en precario, ni un país aislado. En lo económico, y gracias fundamentalmente a su propio esfuerzo, España ha despegado con brío en el vuelo de su desarrollo. Internacionalmente, el abanico de nuestras relaciones es amplísimo y nos proponemos abrirlo más aún. De estar condenados por las

(Continúa en la página 5)

### CONSEJO DE MINISTROS

## Recargo de cincuenta céntimos en el franqueo postal para ayudar a los extrabajadores de GIBRALTAR

Estímulos especiales para las empresas que absorban a estos trabajadores

El próximo día 30, fecha fijada para la retrocesión de IFNI

Madrid, 20.—«Como prueba de unánime solidaridad de todos los españoles, y para ayudar a las necesidades de los trabajadores del Campo de Gibraltar, el Gobierno, a propuesta de los ministros de Hacienda y Gobernación, acordó recargar en cincuenta céntimos el franqueo ordinario de las cartas y tarjetas postales», dijo hoy a los periodistas —a quienes recibió en su despacho a las seis y media de la tarde— el ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, al ampliar la referencia del Consejo de ministros.

Con el motivo de establecer dicho recargo, que se prolongará hasta el 31 de diciembre del presente año, se emitirá un sello postal especial. De esta manera—subrayó el señor Fraga—la contribución de los españoles al fondo de ayuda de aquellos trabajadores será parte de una obra nacional de ayuda. Destacó también el ministro que los testimonios recibidos en este sentido procedían de toda España.

Por parte del Ministerio de Industria, a propuesta de su titular, el Gobierno aprobó también dos importan-

tes disposiciones que afectan al desarrollo del Campo de Gibraltar. Se trata, en primer lugar, de un decreto en virtud del cual se amplían notablemente los sectores a los que se puede aplicar la declaración de preferente localización industrial, aprobada por el Consejo de Ministros en 1966.

Dicho decreto incluye doce sectores en la industria de la alimentación, tres en la textil, 13 en la química, 23 en la siderometalúrgica, cuatro en la de construcción y seis en las industrias manufactureras diversas.

Los beneficios, por lo demás, son de aplicación hasta finales de 1971, coincidiendo con la terminación de la vigencia del segundo Plan de Desarrollo, y pueden afectar a nuevas industrias o a la ampliación de otras ya existentes.

El quinto concurso para la instalación de industrias en la zona del Campo de Gibraltar ha sido también dado a conocer por el ministro de Industria al Consejo, a través de un orden ministerial que se dictará en breve, disposición de gran trascendencia como el antedicho decreto. La orden ministerial afecta a los sectores industrial referidos y establece que el plazo de presentación de solicitudes terminará el primero de noviembre próximo.

Con ello, a la vista de esta última disposición, el Gobierno acepta las propuestas de la Comisión de Dirección del Plan de Desarrollo, de la Organización Sindical y del Sindicato de Trabajadores de Gibraltar.

Se concederán especiales estímulos subvrayó el señor Fraga—a aquellas empresas que absorban trabajadores que hayan prestado sus servicios en Gibraltar, dentro de unas exigencias generales de política social que ambas disposiciones incluyen.

El señor Fraga señaló también que, a propuesta de la Presidencia del Gobierno, el Consejo había aprobado tres importantes disposiciones: un Decreto-ley y dos Decretos. El Decreto-ley establece, a este respecto, la concesión demoratoria para débitos por actividades de españoles en Guinea, y los dos Decretos, respectivamente, modifican diversos artículos del Código de Circulación adaptándolos a la circulación por autopistas, y sobre reestructuración de la industria textil algodonera.

La reestructuración del sector algodonero ha sido propuesta conjuntamente por los ministros de Hacienda, Trabajo e Industria, y de ahí, dadas las circunstancias que concurren, la aprobación de este decreto. La difícil situación del sector algodonero motivó, en su día, que el Sindicato Nacional Textil solicitase del Gobierno una serie de peticiones que dieron lugar a la constitución, en el Ministerio de Industria, de una Comisión, en la que también estaban representados los Departamentos de Hacienda, Trabajo, Comercio, Comisaría del Plan de Desarrollo y la Organización Sindical, cuyos trabajos han terminado con la propuesta de dicho decreto.

En su aspecto social el decreto—para cuya elaboración intervinieron representantes sociales y económicos algodoneros—establece varias medidas que constituyen un importante precedente en la política de empleo, ya que prevé prestaciones de todo tipo, parte de las cuales corren a cargo del Estado y otras a través de la colaboración de los propios empresarios.

En vísperas de que el Gobierno español entregue al del reino de Marruecos edificios, servicios y otros elementos del patrimonio de Ifni, entrega que, dijo el señor Fraga, se efectuará oficialmente el próximo día 30 del presente mes, el Consejo de ministros aprobó hoy un decreto en virtud del cual se reglamenta la opción de nacionalidad prevista en el convenio sobre retrocesión del citado territorio.

### REFERENCIA DEL CONSEJO

Madrid, 20.—Referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado hoy en el Palacio de El Pardo (Continúa en la página 5)

### Una falsa organización de caridad, en N. York

Nueva York, 21.—Una organización benéfica para recaudar fondos en ayuda de niños retrasados mentales de Long Island es únicamente un medio de la mafia gracias al que ha conseguido centenares de miles de dólares.

En la próxima semana se espera que un gran jurado de Long Island haga acusaciones formales a varios miembros de la mafia en relación con esta fraudulenta organización benéfica.

El procurador del condado del distrito de Suffolk reveló ayer que los «patrocinadores» de la «asociación de caridad» colocaron más de 3.000 buzones en establecimientos comerciales en los que han recogido millares de dólares en favor de la inexistente «Fundación de Babilonia del Centro de Rehabilitación de Niños».

Los agentes a las órdenes del procurador de Suffolk comenzaron su investigación el pasado mes de marzo cuando el director ejecutivo del Centro de rehabilitación de tarados físicos de Suffolk les advirtió que no había sido su organización la que había colocado los buzones en las tiendas.

## Apertura de negociación para el acuerdo de cooperación entre ESPAÑA Y U. S. A.

Washington, 20.—Se ha publicado el texto de la carta del ministro señor Castiella a William Rogers, que comienza diciendo:

«Tengo la honra de referirme a las conversaciones celebradas los días 8 y 9 del pasado mayo en Washington entre delegaciones de nuestros dos países que examinaron detalladamente la situación económica mundial, la situación de España y de los Estados Unidos, desde el punto de vista de sus relaciones económicas bilaterales y sus respectivas posiciones de balan-

za de pagos, así como los efectos de las medidas económicas adoptadas por los Estados Unidos en primero de enero de 1968.»

Posteriormente la carta dice así: «A la luz de cuanto precede y dentro del espíritu de amistad y cooperación que preside sus relaciones bilaterales, los dos Gobiernos acuerdan lo siguiente:

1. Se establece un comité conjunto económico hispanoamericano para la mutua consulta y el examen, a la vista de cuanto antecede, de los asuntos financieros y cualesquiera otros económicos de interés común.

2. Tras previa deliberación entre el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Departamento de Estado, el comité se reunirá en Madrid o Washington en fechas de mutua conveniencia y será presidido por representantes de categoría adecuada designados por sus respectivos gobiernos.

Si lo que antecede resulta aceptable al Gobierno de V. E., tengo la honra de proponer que esta nota y la contestación de V. E. que indique su conformidad, se consideren como acuerdo de nuestros gobiernos en la materia.

Aprovecho esta oportunidad, señor secretario de Estado, para reiterar a V. E. las seguridades de mi más alta consideración.» Firmado: Fernando María Castiella.—Efe.

12 PAGINAS

COMPONEN ESTE NUMERO

DIVIDIDO EN DOS GRUPOS DE SEIS CADA UNO

EN EL SEGUNDO PODRAN LEER:

- \* Agricultura y ganadería.
- \* Mirador femenino.
- \* Información deportiva.
- \* El filtro del cigarrillo y su efectividad.
- \* Las algas, como alimento.



Pau (Francia).—Paracaidistas españoles en el aeropuerto de Pau desde donde partieron para las maniobras hispano-francesas desarrolladas en el sur de Francia con el nombre de "Iberia III".—(Foto Europa Press)



# La Virgen de la Fuencisla, en la catedral

Ayer tarde fue trasladada, privadamente, desde su santuario Las autoridades y una gran cantidad de público recibieron a la sagrada imagen Fuerzas del Regimiento rindieron honores a su paso por la plaza de Franco

Poco después de las siete y media de la tarde de ayer, las campanas de la catedral fueron lanzadas a vuelo, para anunciar la próxima llegada al templo de la imagen de la Santísima Virgen de la Fuencisla, Patrona de Segovia y de la Comunidad de Villa y Tierra, traslado que ha sido motivado por las obras de sustitución que sirve de indicativo de los honores de capitán general que por decreto del Jefe del Estado tiene la imagen.

### EL RECORRIDO

El vehículo, de color blanco, subió por la Cuesta de los Hoyos para pasar por la avenida de Fernández La-

za, en ésta y en las inmediaciones de la catedral se había ido agrupando el público. A medida que se aproximaban las ocho, la cantidad de personas iba aumentando.

A lo largo de la acera del Ayuntamiento formaron las fuerzas del Regimiento de Artillería número 41, con estandarte, escuadra y banda de

a descender a la sagrada imagen, cuyo manto fue arreglado por las camareras, mientras se colocaba en las andas que se encontraban preparadas. Los centenares de personas asistentes al acto continuaron ovacionando a la Virgen, que una vez colocada en las andas fue levantada mirando al público, permaneciendo así unos momentos antes de iniciarse el camino en dirección al interior del templo.

Las andas fueron portadas por los concejales señores Mosácula Alvaro, De Pablos Peña, De Andrés Soler y García Rubio. Detrás de la imagen, los cabildos de Segovia y La Granja, el prelado, las autoridades y el público, que llenó toda la parte central del templo, alrededor de la capilla mayor.

### EN EL ALTAR

La imagen de la Virgen fue depositada en el mismo altar, mientras el prelado pasaba a situarse en su trono. Asimismo, las autoridades ocuparon los lugares a ellas reservados, situándose, a la izquierda dando frente al altar, el gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde y presidente de la Comunidad de Villa y Tierra de Segovia, vicepresidente de la Diputación y varios delegados de ministerios, así como la corporación municipal y otras comisiones y representaciones. En el lado derecho, el gobernador militar y los jefes de los distintos cuerpos militares, así como representaciones de todas las fuerzas de guarnición en la plaza.

### PRECES

Inmediatamente se procedió a rezar el santo rosario, que fue dirigido por don Bernardino Arribas, canónigo de la catedral y vicepresidente de la Cofradía de la Virgen de la Fuencisla. Después se cantó la Salve y, finalmente, el himno a la Patrona de Segovia, con lo que se dio por terminado el acto.

### COLOCACION DE LA IMAGEN

Inmediatamente de abandonar las autoridades la capilla mayor, se procedió a colocar la imagen de la Virgen de la Fuencisla en la hornacina del altar mayor, en la que permanecerá hasta que llegue el momento de reintegrarla a su santuario.

Finalizado el acto, numerosas personas penetraron en la capilla mayor para orar ante la sagrada imagen.

## "Shocking", inaugura

Los ingresos, íntegros, para la recaudación de "Ustedes son formidables"

El próximo lunes, a las ocho de la tarde tendrá lugar la inauguración del nuevo bar club "Shocking", cuya apertura se está esperando en nuestra ciudad con verdadera expectación ya que su instalación, totalmente diferente a cuantas conocemos, sorprenderá sin lugar a dudas.

La dirección de "Shocking" ha tenido el gesto de destinar los ingresos íntegros que se obtengan en las dos sesiones de 8 tarde y 11 noche a la recaudación del programa "Vds. son formidables", relacionada con las víctimas del trágico accidente del domingo pasado.

Dada la importancia del acto en sí, y la finalidad a que se destinarán los ingresos se espera que las invitaciones se agoten rápidamente. Estas podrán retirarse en Cafetería Orly, a partir de mañana domingo y hasta el lunes a las dos de la tarde, al precio de 100 pesetas.

Celebramos esta iniciativa y deseamos el mayor éxito a esta inauguración que revestirá caracteres de auténtico acontecimiento.—C. M.

**CONDUCTOR:** Aproximadamente el quince por ciento de los accidentes de tráfico en carretera, se producen por no circular por la derecha.



La imagen, momentos antes de ser introducida en la catedral.

(Foto Antonio)

## AL AIRE DE LA CALLE

EL LUNES, LA FIESTA «HIPPIE»

Como ya informamos, los chicos y chicas del Club Cultural Studio habían retrasado la fiesta de celebración de su simpática fiesta «hippie» hasta el próximo lunes, sumándose así al dolor por la tragedia de Los Angeles de San Rafael. Como se sabe, la fiesta estaba anunciada para el pasado jueves.

Por lo tanto, a partir de las siete y media del lunes próximo, en Las Vegas, comenzará la fiesta, que promete superar en sus magníficos resultados a la que le antecedió con las mismas características. Contará, además, con el atractivo de celebrarse un desfile de modelos.

Al hablar de los miembros de «Studio», nos parece de justicia resaltar que en el programa de «Ustedes son formidables» llevaron a cabo un meritísimo trabajo, y merced a su labor les fue posible recaudar unas 40.000 pesetas, que inmediatamente entregaron en la dirección de Radio Segovia.

## Herido leve al volcar un turismo

Ayer tarde, en el kilómetro 84,600 de la carretera nacional de Madrid a La Coruña, en tramo curvo, término de Villacastín, un turismo con matrícula de dicha capital gallega se salió de la calzada y volcó. El conductor, don Arturo Cabezas Rodríguez, vecino de Vigo, resultó con heridas leves.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Retiro espiritual para matrimonios

El próximo domingo día 22 celebrará su Retiro mensual el Movimiento Familiar Cristiano en la Capilla del Colegio de las MM. Concepcionistas (plaza Conde Cheste). Dará comienzo a las 11,30 de la mañana con la santa misa.

Se invita a todos los matrimonios de Segovia, aunque no pertenezcan al Movimiento Familiar Cristiano. Rogando puntualidad.

### En la catedral

Con motivo de haber sido instalada la imagen de la Virgen de la Fuencisla en la catedral, los horarios de misas en dicho templo serán los siguientes:

Días laborables: Por la mañana, a las 7, 8 (altar de la Virgen) 9 y 9,45 (conventual). Por la tarde, a las 7,45 (altar de la Virgen). Ante este mismo altar mayor, a las 7,30, habrá rosario.

Días festivos: Las misas normales, suprimiéndose la de 7 de la tarde, que se sustituye por la de 7,45 ante el altar de la Virgen.

### A. C. general de mujeres

El lunes, a las cinco de la tarde, en el centro de A. A. (Trinidad, 2), se tendrá una convivencia como clausura del curso, terminando con la santa misa en la iglesia de la Santísima Trinidad.

Se ruega la asistencia de todas las militantes.

### En San Miguel

Con motivo de la peregrinación al Cerro de los Angeles, que ha organizado el Apostolado de la Oración, mañana se celebrará una misa a las ocho, emprendiéndose a continuación la marcha para unirse a los coches que saldrán desde los PP. Misioneros.



Paso del vehículo que llevaba la imagen por la plaza de Franco, ante las fuerzas que rinden honores.

(Foto L. Misis)

dreda, y al llegar al Azoguejo, se incorporaron también los motoristas de la Guardia Municipal. Siguieron por la calle de San Juan hasta la de Colón, donde el vehículo esperó unos minutos para hacer su entrada en la plaza de Franco a las ocho en punto de la tarde.

### LA ESPERA

Desde casi media hora antes de la anunciada para la llegada a la plaza de Franco, se abren las puertas de la tómbola de inválidos civiles.

### Apertura de la tómbola de inválidos civiles

Esta tarde, a las siete, se abre la tómbola organizada a beneficio de la Asociación de Inválidos Civiles de nuestra provincia. Ha quedado instalada en el mismo lugar de años anteriores, junto a la avenida de Fernández Ladreda.

ción de la cubierta, que van a efectuarse en el santuario.

Considerando el motivo que daba origen a este traslado, se creyó que lo más oportuno era efectuarlo con carácter privado, aunque en la plaza de Franco y en la entrada de la catedral se verificase la lógica recepción de autoridades y vecindario a la sagrada imagen. Con arreglo a este criterio, se dispuso de un automóvil descapotable para trasladar en él a la imagen, vestida con manto blanco, que fue colocada en el vehículo a la puerta de su santuario, en presencia de un reducido grupo de personas. Seguidamente, el vehículo se puso en marcha en dirección a la plaza de Franco, precedido por motoristas de la Guardia Civil de Tráfico. En el coche viajaban, junto a la imagen, el capellán del santuario y tres camareras de la Virgen, y también en el vehículo el guía

## Cartelera de Espectáculos

### FESTIVALES DE ESPAÑA

TEATRO JUAN BRAVO

Días 22 y 23 de junio de 1969. 8 tarde. 11 noche

Con la actuación del sensacional

### BALLET DE MARIA ROSA

un programa distinto cada día

Dirección artística: MARIA ROSA.

Primeros bailarines: Martín Vargas; Alicia Fernández; Mari Carmen Villena; Rosa Naranjo; Goyo Montero.

Espectáculo patrocinado por la Excmo. Diputación Provincial y Excmo. Ayuntamiento de Segovia

### CERVANTES. —Hoy, 8 y 11:

La mujer de cemento. Mayores 18 años. Mañana: Las pistolas del norte de Texas. Mayores 18 años.

SIRENAS. —Hoy, 8 y 11: Las pistolas del norte de Texas. Mañana: La mujer de cemento.

VICTORIA. — Domingo, 4 y 7,30: Agente en ruta, y La viudita ve-yé. Autorizadas todos los públicos.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

#### En la tarde de ayer:

Presión atmosférica: 674,5 mm. Viento del NO. Temperatura máxima: 25,8°.

#### En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 674,5 mm. Viento del Sur. Temperatura mínima: 12,8°.

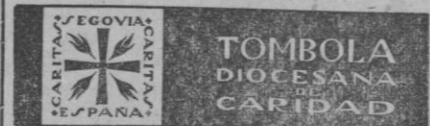
### FARMACIAS DE GUARDIA

San Francisco, 9. Santa Teresa, 24.

Para mañana: Cronista Lecea, 6. José Zorrilla, 45.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de doña Celia García de Mercado e hija María del Sol de Andrés García (q. e. p. d.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, agradecen por este medio los testimonios de pésame recibidos y la asistencia de cuantas personas les acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de sus almas.



Mañana colaborará la parroquia de Santa Eulalia en la venta de boletos y entrega de premios, y el lunes, las asociaciones de los colegios de Hermanos Maristas e Hijas de Jesús.

†  
EXCMO. SEÑOR

## Don José Castán Tobeñas

Ex-Presidente del Tribunal Supremo de Justicia

FALLECIO CRISTIANAMENTE EN MADRID  
EL DIA 10 DE JUNIO DE 1969

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.  
R. I. P.

La Ilma. Audiencia Provincial de Segovia y demás funcionarios de la Administración de Justicia de esta provincia,

Participan que el día 24 del corriente a las siete de la tarde, se oficiará en sufragio de su alma una misa en la iglesia de San Sebastián de esta ciudad.

†

## Expresión de gratitud

La esposa e hijos de don José-Luis Gil Segovia (q. e. p. d.), testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento; así como a las que les acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

†

## Don Julián Minguela de Santos

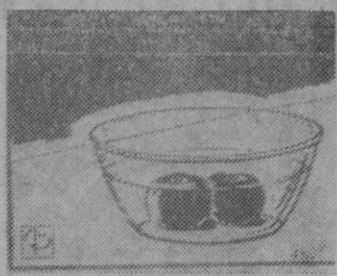
Militante de Acción Católica General y de Apostolado Rural

FALLECIO A CONSECUENCIA DEL TRAGICO ACCIDENTE DE «LOS ANGELES DE SAN RAFAEL» OCURRIDO EL DIA 15 DE JUNIO DE 1969

Las Comisiones Diocesanas de Acción Católica General y Apostolado Rural,

Invitan a todos los militantes encuadrados en dichos Movimientos, a los de los restantes Movimientos de Apostolado Seglar constituidos en la Diócesis y al público en general, a que asistan a la misa que, en sufragio de su alma y de las demás víctimas de la catástrofe, se oficiará el próximo lunes día 23, a las ocho de la tarde en la iglesia parroquial de Santo Tomás, de esta capital.

**ELOISA DICE:**



Tomates arrugados

Los tomates arrugados o ligeramente magullados volverán a recobrar su forma si se ponen en remojo en agua fría una o dos horas, antes de meterlos al refrigerador, (guárdelos en éste completamente secos).

**Cajones que se atrancan**

Si le resulta difícil sacar los cajones de algún mueble, clave unas chinchetas en sus correderas y así se deslizarán con mayor facilidad.

**105 confesiones no católicas se encuentran inscritas en el registro**

En Madrid hay 22 lugares de culto no católico y 17 en Barcelona

Madrid, 21.—Ciento cinco asociaciones confesionales no católicas se han inscrito en España desde que se promulgó la ley sobre libertad religiosa, hace ahora poco más de un año, según datos oficiales facilitados a un redactor de Cifra.

Estas asociaciones confesionales se encuentran distribuidas por toda España incluso en ciudades de pocos habitantes. Sin embargo, Madrid y Barcelona es en donde estas confesiones no católicas suelen tener su sede y lugares de culto. Madrid cuenta con veintidós lugares de cultos para confesiones distintas y Barcelona con diecisiete.

La Iglesia reformada presbiteriana fue la primera en inscribirse, concretamente el día 9 de mayo de 1968. Las últimas que se inscribieron en la comisión de libertad religiosa lo hicieron el pasado día 8 de mayo y fueron las Iglesias Evangélica Bautista de Reus (Tarragona) y Molins de Rey (Tarragona), la Asociación Evangélica aBautista Española, con sede en Barcelona, y la Comunidad Bautista Independiente, con sede en Madrid.

Estas 105 asociaciones cuentan con 165 ministros para atender el culto. La Iglesia Evangélica de Hermanos es la más difundida por toda España. En más de 40 ciudades españolas posee lugares de culto y secciones locales. Pueblos como Camas, en la provincia de Sevilla; Taboadela, en la provincia de Orense, o en Redondo (Pontevedra) cuentan con locales de culto no católico.

Otra confesión muy extendida por España es la Asociación de Iglesias Cristianas Adventistas del Séptimo Día, principalmente en Madrid, Barcelona, Zaragoza y Bilbao, en donde posee varias secciones y lugares de culto.

Las distintas confesiones que están inscritas en el citado registro, hasta el 31 de mayo pasado son: Iglesia Reformada Presbiteriana, Asamblea Espiritual Nacional de los Bahá'is de España, Iglesia Anglicana, Iglesia Cristiana Evangélica, Iglesia Evangélica de los Hermanos, Asociación Confesional Ortodoxa de la Iglesia Ortodoxa Griega en España, Iglesia de Jesucristo, Iglesia Bautista Bíblica, Iglesia Evangélica, Iglesia Evangélica Bautista, Iglesia de Hermanos de Cristo, Asociación de Iglesias Cristianas Adventistas del Séptimo Día, Iglesia Cristiana Evangélica Maranatha, Iglesia Evangélica de Betania, Iglesia Evangélica de Hermanos, Iglesia Cristiana Independiente, Asamblea de Dios en España, Asociación Musulmana, Comunidad Israelita, Sociedad de la Ciencia Cristiana, Iglesia Evangélica Bethel, Iglesia Bethel.

Cada una de las confesiones no católicas citadas tienen comunidades en distintas ciudades españolas y, como antes se indicó, secciones locales y comunidades de culto, estando cada una por separado, formando una propia, inscrita, según la zona en donde radica.—Cifra.

**El carnet profesional de los fotógrafos**

Madrid, 20.—La Junta Nacional del Grupo de Fotógrafos, integrada en el Sindicato del Papel y Artes Gráficas, se ha reunido en este último organismo para estudiar la aplicación del decreto del 26 de diciembre último, que crea el carnet de empresa con responsabilidad entre los profesionales de la fotografía.

Se consideró la ampliación de plazo para la tramitación de expedientes de solicitud de dicha clase de carnet, acordándose que el mismo se prorrogara hasta el próximo día 9 de agosto.

Se estudiaron los criterios a seguir sobre la resolución de casos y situaciones especiales en algunas solicitudes.

Finalmente, la comisión de encuadramiento y clasificación de empresas del citado grupo, consideró más de un millar de expedientes presentados, entre los cuales se resolvieron favorablemente muchos de ellos.—Cifra.

**TOROS Novillero**

gravemente herido en una tiente

Se AUTORIZA a EL CORDOBES y LINARES A ACTUAR EN LUGO

Albacete, 20.—El novillero albacetense Antonio Rojas, ha resultado herido de gravedad al ser corneado por una vaca cuando participaba en las faenas de un tentadero en la ganadería de don Tomás Sánchez Cajo, en la finca "Cuarto del Fraile Lodoro", en el término de esta capital. El diestro ha sido trasladado inmediatamente a esta capital donde ha sido intervenido por el doctor Salas. Padece una herida en la cara anterior del tercio medio del muslo izquierdo, con dos trayectorias: una descendente, de 18 centímetros, que produce destrozos musculares y otra ascendente, de ocho centímetros que también destroza paquetes musculares.—Cifra.

El día de ayer se daban a conocer al público las razones que impedirían autorizar una corrida de toros y una novillada con picadores anunciadas para los días 21 y 22 del mes actual en la Villa de Sarriá. Dichas razones consistían en que no estaban reglamentariamente garantizadas la seguridad del público y la de los propios protagonistas.

En el día de la fecha se subsanaron las omisiones señaladas en la nota anterior y se aportaron las correspondientes certificaciones. Por otra parte este Gobierno Civil ordena que se acuerde autorizar la corrida de toros y la novillada con picadores a celebrar los días 21 y 22 del actual mes en la Villa de Sarriá.

**MANIFESTACIONES contra Rockefeller en Montevideo**

Montevideo, 21.—El centro de esta capital y sus inmediaciones fue ayer teatro de diversas manifestaciones contra la visita que realizará hoy el enviado especial del presidente de los Estados Unidos gobernador Nelson Rockefeller.

Un grupo compuesto por unos seiscientos estudiantes levató barricadas y preparó grandes fogatas en las calles que se encuentran frente a la Facultad de Medicina del Uruguay, por

las que el tránsito rodado estuvo interrumpido durante varias horas. Efectivos de la Policía no se hicieron presente en el lugar, donde los estudiantes corean frases hostiles contra el gobernador Rockefeller y contra el imperialismo yanqui, pero no se descarta que puedan hacerlo en las próximas horas. La Policía disolvió varios grupos de estudiantes que realizaron manifestaciones relámpago por varios puntos del centro mismo de Montevideo, los que portando banderas de Cuba y Vietnam del Norte llegaron en algunos casos a levantar barricadas y enfrentar por minutos la acción represiva de las fuerzas del orden.

**Cerca de 10.000 estudiantes en los exámenes de "Preu"**

Madrid, 20.—Nueve mil novecientos cincuenta y cuatro estudiantes de Preuniversitario se han matriculado para los exámenes de junio del presente año en el distrito Universitario de Madrid. De ellos 7.758 pertenecen a la rama de Ciencias y 2.196 a la de Letras. Los exámenes, para los que se han formado 66 tribunales, finalizarán en los primeros días de julio.

**Antes de comprar su FRIGORIFICO, vea un Westinghouse en Casa Solera**



—¡Y nosotros abajo helándonos...!

**NOVIOS:** DORMITORIOS 4 puertas desde 7.900 hasta 45.325 pesetas. ¡Enorme surtido!  
COOPERATIVA SAN FRUTOS Proveedor: MUEBLES LAZARO (Faustino Lázaro)

**COSECHADORAS Y PRENSAS CLAAS**

**Primera en ventas en España en 1968**  
(según datos del Ministerio de Agricultura)



La que más se vende en todo el mundo por su gran rendimiento y perfecta recolección.  
120 cosechadoras CLAAS se fabrican diariamente, lo que representa una venta anual aproximada de 36.000 cosechadoras en los cinco continentes.

- La más económica de entretenimiento.
- Servicio técnico móvil y repuestos garantizados en el acto.
- Depósitos en Cuéllar, Cantalejo y Sacramenia.

**CLAAS, le da seguridad**

Importadores: AGRO-MECANICA, S.A. Apartado 396-Madrid

CONCESIONARIO PARA SEGOVIA:  
**ROMAN SACRISTAN**  
SAN FRANCISCO, 23 — TELEFONO 23-47 — SEGOVIA

**TRACTOR UNIVERSAL U-651-DOBLE TRACCION**  
homologado por la Dirección General de Agricultura

**MINISTERIO DE AGRICULTURA**  
DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA  
REGION DE ORDENACION Y CONTROL DE MEDIOS DE PRODUCCION AGRICOLA  
MECANIZACION Y MEDIOS AUXILIARES

ASUNTO: Homologación de máquinas para concesión de subvenciones  
Nº de referencia: I-1 318

Recibido su escrito de 29-11-68 y realizada la comprobación de las unidades correspondientes, pongo en su conocimiento que esta Dirección General ha resuelto conceder a la

Máquina: Tractor especial  
Marca: UTB  
Modelo: U-651  
Precio venta público: 391.997,- 2 en localidad de Madrid.

la homologación genérica a que hace referencia la Orden de este Departamento de 27-7-68 y Resolución complementaria de 10-8-68.

Adjunto devuelvo además a esa Empresa los catálogos y los manuales de operación, que acompañaban a la solicitud oficial de homologación, en los que se ha hecho constar el carácter subvencionable de la citada máquina.

Dios guarde a Vd. muchos años.  
Madrid, 11 de febrero 1.969  
EL DIRECTOR GENERAL

Sr. Director Gerente de la Empresa Vidaurreta y Cia. S.A.

**OTROS MODELOS**  
U-520 de 52 CV  
U-540 de 60 CV  
U-650 de 65 CV  
S-650 de 65 CV (de cadenas)

**VIDAURRETA Y CIA, S.A.**  
ATOCHA 121 - MADRID 12 tel 2303805

**Sucursal en Segovia: San Francisco, 38. Tel. 3699**

características  
DE 65 CV.  
DIRECCION HIDRAULICA.  
LEVANTAMIENTO HIDRAULICO A TRES PUNTOS.  
CONTROL AUTOMATICO DE PROFUNDIDAD.  
TOMA DE FUERZA Y POLEA.

Publ. Garsi



## UN BIOLOGO ESPAÑOL, JOSE ORO, ENCARGADO DE EXAMINAR LOS PRIMEROS MATERIALES DE LA LUNA

Que serán traídos por los tripulantes del Apolo 11

Lérida, 21.—Para visitar a sus familiares, residentes en Lérida, ha estado en esta ciudad el profesor doctor don José Oro, jefe del departamento de Bioquímica de la Universidad de Houston (Texas, EE. UU.), a quien la "N. S. A." ha encargado de los materiales que los tripulantes del "Apolo 11" traigan de la Luna, en su viaje del próximo mes.

El doctor José Oro, es natural de Lérida y ha aprovechado su estancia para entrevistarse con el gobernador civil, señor Martínez Val, con el fin de tratar de las posibles instalaciones docentes, de investigación y aplicación práctica de la futura escuela superior de ingenieros agrónomos, cuyo proyecto ha sido aprobado oficialmente.

Según manifestó el doctor Oro, el director de programas internacionales de la Universidad de Houston, doctor Jack Gray, ha ofrecido dar las máximas facilidades para que las personas que van a asumir la

responsabilidad de organizar la escuela agronómica de Lérida, puedan trasladarse a Houston para informar de su funcionamiento y de los programas que realiza en la enseñanza e investigación aplicada a la agricultura, como son estudios de suelos y cosechas, cultivos, ingeniería agronómica, etcétera.

Asimismo ha comunicado la posibilidad de que sean pensionados algunos graduados españoles para que sigan cursos de estas especialidades en la aludida Universidad norteamericana.—Cifra.

## LA ESPOSA DEL JEFE DE ESTADO VISITA LA EXHIBICION MONOGRAFICA DEL ENCAJE

Madrid, 21.—La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha visitado la exhibición monográfica del encaje, que la Obra Sindical de Artesanía ha montado en el mercado del mismo nombre y compuesta por piezas únicas pertenecientes al legado García Cabrejo.

La ilustre dama, que llegó acompañada por la condesa de Casa Laja, realizó un detenido recorrido por la muestra y presenció el funcionamiento de un viejo taller de pasamanería, compuesto por ruecas y telares diversos instalado junto a la exposición, y, finalmente, recorrió las dependencias del mercado elogiando la instalación del mismo.—Cifra.

## No se autoriza la comunión en mano

Según decisión de la Santa Sede, de la que informa «Ecclesia»

Madrid, 21.—«No se autoriza la comunión en la mano», dice hoy el semanario «Ecclesia», órgano de la «Acción Católica Española» y en el que se publica la siguiente nota:

«Después de consultar a todos y cada uno de los obispos de la Iglesia latina, en número superior a dos mil, y de conformidad con el parecer de la mayoría de los consultados, la

Santa Sede ha decidido, con fecha 28 de mayo de 1969, mantener la disciplina actual en cuanto al modo de administrar la Sagrada Comunión, desestimando la propuesta de que se autorizase dar la comunión en la mano de los fieles.

## Ha muerto el periodista ISMAEL HERRAIZ

Madrid, 21.—Esta mañana ha fallecido el periodista don Ismael Herraiz, de 55 años.

El señor Herraiz, que se sintió repentinamente enfermo días pasados, fue internado en un sanatorio de Guadarrama, donde esta mañana se ha producido su fallecimiento.

El señor Herraiz fue distinguido con el título de periodista de honor y también fue procurador en Cortes por el tercio sindical y presidente de la Mutualidad de Periodistas.

En 1946 obtuvo el premio nacional de periodismo «José Antonio». Entre las condecoraciones civiles que poseía figuraba la gran cruz de la Orden de Cisneros.

Movido por su inquietud profesional viajó a Rusia y fruto de su experiencia ha sido la serie de reportajes publicados últimamente en «Arriba» con el título «La Unión Soviética a flor de piel».—Cifra.

## Fotografías del SOL

Madrid, 21.—El Observatorio Astronómico de Madrid ha contratado con los laboratorios españoles de I. T. T., en «Standard Eléctrica», la realización de un equipo de fotografía del sol, que estará emplazado en un globo situado a cuarenta mil metros de altura.—Cifra.

## Límites de precios de venta y arrendamiento en las viviendas de protección oficial

Madrid, 21.—Los promotores de viviendas de protección oficial podrán confeccionar los proyectos y ejecutar las construcciones siempre que los precios de venta y arrendamiento de las viviendas no exceden de los siguientes límites:

### GRUPO 1.º

En las viviendas del grupo primero, cualquiera que sea su superficie construida, el precio de arrendamiento no podrá exceder de la cantidad de 2.400 pesetas mensuales y el precio de venta, o, en su caso, el coste real de la cifra que resulte de la capitalización de la renta anual al cinco por ciento, en la que se entenderá incluido el presupuesto de las instalaciones especiales.

### SUBVENCIONADAS

En las viviendas subvencionadas, la renta mensual no excederá de la cantidad que resulte de aplicar las siguientes cifras: 13 pesetas por metro cuadrado de superficie útil para las construidas en poblaciones de más de cien mil habitantes, así como en las incluidas en el último párrafo del artículo primero del decreto de 3 de junio de 1965; 12,35 pesetas por la misma unidad para las que se edifican en localidades con censo comprendido entre cien mil y veinte mil habitantes, y 8,51 pesetas por metro cuadrado de la citada superficie para las situadas en las restantes poblaciones.

El precio máximo de venta o, en su caso, el coste real, no excederá de la cifra que resulte de capitalizar la renta anual respectiva al cinco por ciento, en la que se considerará incluido el presupuesto de las instalaciones especiales.

Las viviendas del grupo primero no podrán obtener el derecho al préstamo previsto en el artículo sexto de la orden ministerial de 26 de abril de 1969, y la cuantía del préstamo en las subvencionadas se limitará a 600 pesetas o 900 pesetas, por metro cuadrado construido, según que su superficie sea o no superior a noventa metros cuadrados.

Así lo determina una orden del Ministerio de la Vivienda, que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

## Proposición de ley para que se perfeccionen los jurados tributarios

Madrid, 21.—Una proposición de ley, firmada en primer término por el procurador de representación familiar por Madrid, don Manuel Fanjul Seño, ha sido elevada al presidente de las Cortes Españolas, solicitándose en el correspondiente escrito razonado que se refuercen y perfeccionen los jurados tributarios, de manera que sin merma de las recaudaciones de la administración queden perfectamente amparados los derechos de los ciudadanos.

A juicio del procurador proponente la paridad de los jurados tributarios, en los que forman mitad de vocales funcionarios y mitad contribuyentes, se rompe al exigirse en los acuerdos mayoría absoluta siendo de calidad el voto del presidente, que a su vez es un funcionario de la Administración.

En consecuencia, el señor Fanjul afirma: «Es obvio que la Paridad declarada por el artículo 148 de la Ley General Tributaria es puramente teórica, porque absolutamente siempre los contribuyentes estarán en minoría».

Por todo ello, los firmantes de la proposición de ley proponen el siguiente texto:

«Al artículo 148 de la Ley General Tributaria, de 28 de diciembre de 1963, se añadirá el siguiente párrafo:

«La presidencia de los jurados tributarios recaerá necesariamente en un miembro de la carrera judicial. El presidente del jurado central tributario será un magistrado del Tribunal Supremo designado por su sala de gobierno. El presidente de cada uno de los jurados territoriales será un magistrado de la audiencia territorial de la ciudad en que el jurado reside, designado por la sala de gobierno de la misma.»

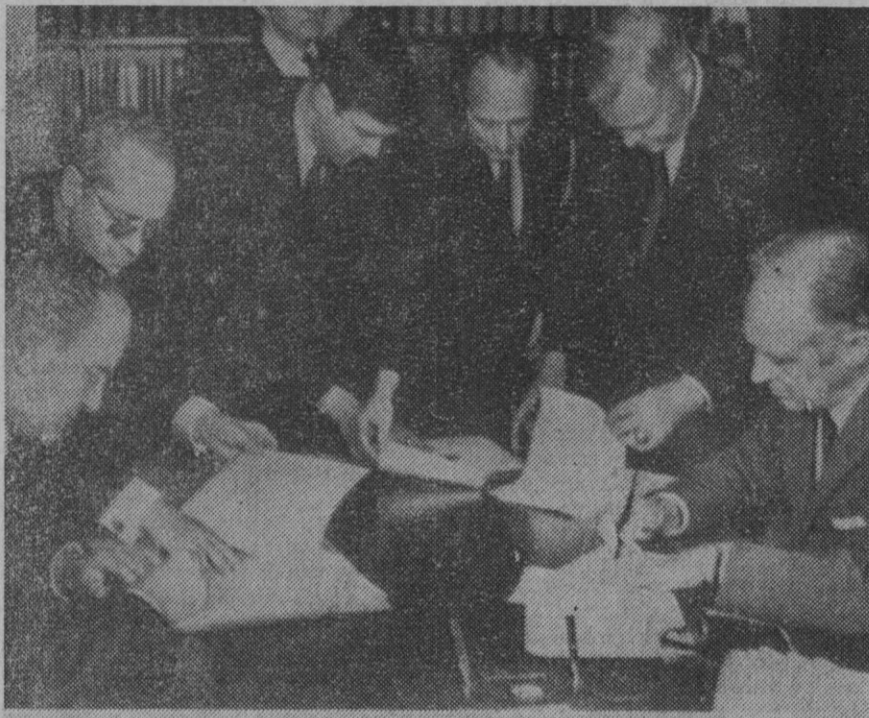
CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

## Muere uno de los hombres más ricos del mundo

Clinton W. Murchison, que tenía treinta y cinco mil millones de pesetas

Atenas (Tejas, Estados Unidos), 21.—Clinton Williams Murchison, conocido millonario tejano, propietario de numerosos pozos petrolíferos y cuya fortuna se calcula en unos 500 millones de dólares (35.000 millones de pesetas) que le convertían en uno de los hombres más ricos del mundo, falleció ayer a la edad de 74 años.

Murchison, que en algunas ocasiones poseyó hasta 115 empresas a la vez, disponía de grandes paquetes de acciones en compañías petrolíferas, ferrocarrilarias, editoriales, supermercados, taxis y establecimientos de ropa confeccionada. Nunca dispuso de dinero o cuentas corrientes, ya que lo tenía invertido. «El dinero líquido le hace a un hombre ser un atolondrado», solía decir.—Efe-Reuter.



Washington.—En la Secretaría de Estado se ha firmado la prórroga hasta septiembre de mil novecientos setenta de los convenios hispanonorteamericanos de mil novecientos cincuenta y tres. Arriba, el ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella y el secretario de Estado norteamericano, don William Rogers, firmando la prórroga. Abajo, estrechándose la mano después de la firma. A la izquierda, el embajador español, señor Merry del Val.—(Telefotos Europea Press)

## Sanciones a varias cofradías sevillanas

Por causar retraso en las procesiones o alterar el itinerario

Sevilla, 21.—A propuesta del Consejo General de Cofradías, y previa aprobación del cardenal arzobispo, han sido impuestas diversas sanciones a varias Hermandades y cargos cofrades de esta capital, por distintas anomalías apreciadas durante las estaciones de penitencia de la pasada Semana Santa.

Tales anomalías consisten fundamentalmente en haberse registrado retrasos en el regreso de los desfiles procesionales a los respectivos templos o bien alterar el itinerario oficial sin la debida autorización.

### SANCIONES

Las hermandades sancionadas, con las correspondientes sanciones, son estas:

Hermandad de Jesús en el prendimiento (Cofradía de los Panaderos).—Suspensión temporal en el ejercicio de su cargo al diputado mayor de gobierno y al fiscal del «paso» de Cristo. Esta Cofradía habrá de volver a su templo por la calle Cuna, evitándose así los trastornos que pudiera ocasionar en el recorrido de otras hermandades.

Hermandad de las Siete Palabras. Suspensión temporal en el ejercicio de sus cargos al diputado mayor de gobierno, al fiscal del «paso» de Cristo y al fiscal del «paso» de Virgen. Se apercibe a esta cofradía que en caso de reincidir en las anomalías apreciadas se le cambiará el orden de salida.

Hermandad del Cristo de la Buena Muerte y Virgen de la Hiniesta. Suspensión temporal en el ejercicio de su cargo al diputado mayor de gobierno.

Hermandad de la Sagrada Oración en el Huerto y Virgen del Rosario, de la capilla de Monte-Sión. Suspensión temporal en el ejercicio de su cargo al fiscal del «paso» de Virgen.

Hermandad del Cristo de la Expiración (Cofradía del «Cachorro»).—Amonestación escrita en el sentido de que, en caso de provocar retrasos

en la cofradía que desfila detrás, se le impondrá un nuevo itinerario.

### FELICITACION

Por otra parte, el cardenal arzobispo, también a propuesta del Consejo General de Cofradías, ha hecho pública una felicitación a la Hermandad del Cristo de la Salud, de la capilla de la Carretería, por haber dejado pasar en su desfile procesional a la Cofradía del Cristo de la Expiración, sacrificándose a entrar después en su templo a pesar de la lluvia que caía durante el recorrido de penitencia.—Cifra.

## Josephine Chaplin se casa con un griego

Corsier-Sur-Vevay (Suiza), 21.—La hija de Charlie Chaplin, Josephine, de 20 años de edad, ha contraído hoy matrimonio con el hombre de negocios griego Nicolás Sistovaris, en una breve ceremonia civil que ha tenido lugar en esta pequeña localidad del lago de Ginebra.

Sólo sus padres, Oona y Charles Chaplin, se hallaban presentes en la oficina local del registro, aparte de la pareja y dos testigos.

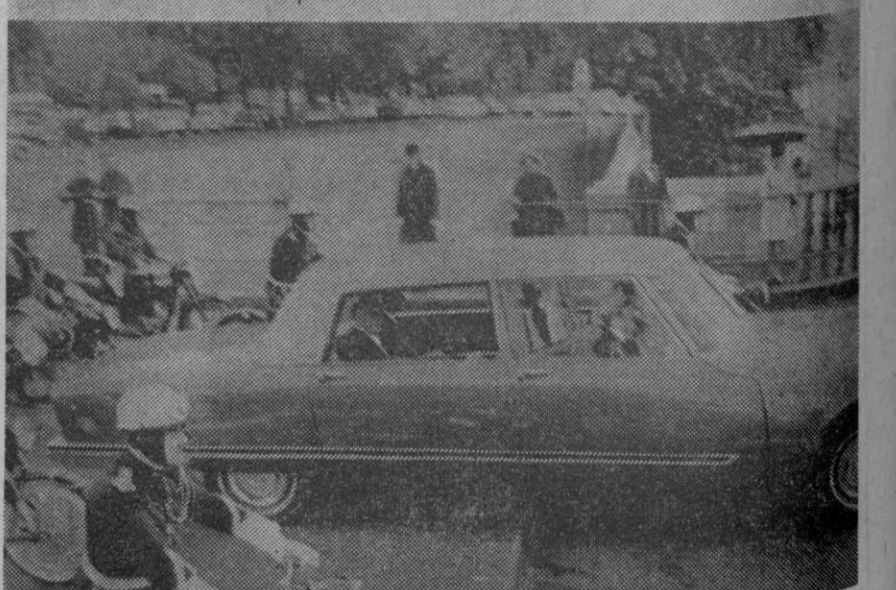
La ceremonia religiosa se celebrará en la iglesia ortodoxa griega de Lausana.—Efe-Reuter.

## FRANCIA

### Chaban-Delmas, designado primer ministro

París, 20.—Al salir del Elíseo Chaban-Delmas ha anunciado que había sido designado primer ministro por el presidente de la República y que ha aceptado el cargo.

Chaban-Delmas dijo también que se da cuenta del honor y la carga que representa esta designación.



París.—El almirante Cabanier impone al presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, la Gran Cruz de la Legión de Honor, durante la ceremonia de la investidura presidencial en el palacio del Elíseo. Detrás, de izquierda a derecha, el presidente interino y del Senado, Alain Poher; el primer ministro, Maurice Couve de Murville; y el presidente de la Asamblea Nacional, Jacques Chaban Delmas. Abajo; el presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, sentado en la parte posterior del "tiburón", junto al primer ministro Maurice Couve de Murville, cruza el puente de Alejandro III, camino del palacio del Elíseo, para su investidura. (Telefoto AP-Europa Press)



# Agricultura y Ganadería

EL MERCADO DE SEGOVIA

## El ganado de cerda continuó cotizándose en alza

SE OPERO A 41-42 PESETAS

El interés del mercado viene concentrándose en las últimas semanas en el sector del ganado de cerda. No sólo porque, como ya tenemos dicho, los piensos ahora brillan por su ausencia, sino porque además los cochinos se están animando. A cuarenta pesetas quedó la cotización el jueves de la semana anterior y en éste, de principio ya se colocó en las cuarenta y una pesetas, kilo en vivo, y apreciándose más bien una postura compradora, es decir mayor presencia de la demanda que de oferta. Por todo ello, la cotización fue en alza y llegó a operarse también a cuarenta y dos, y hasta se pidieron, según parece, las cuarenta y tres y cuarenta y cuatro pesetas.

## Firme decisión de intensificar el cultivo de maíz y de sorgo

De las heladas, no dejemos de decir que continuamos sin recibir informes dignos de mención sobre los efectos de las de mayo, pues los que hay se refieren a daños parciales en parajes o terrenos de muy particular situación orográfica, y ello en forma muy aislada que, a nuestro juicio, en nada alterará lo previsto sobre el volumen total de las producciones del país.

Según diciendo que, en algunas partes, quizá se haya resentido algo la granazón del trigo, en detrimento de su peso específico, pero ello continúa siendo una hipótesis. Y puesto que de trigo hablamos, señalemos que ya en Andalucía y Extremadura ha dado comienzo la siega del cereal rey.

Hay, evidentemente, pro y contra de las lluvias de la pasada y de la presente semana. Pueden ser consideradas como favorables, para todas las producciones arbóreas y arbustivas —viñedos—, siembras de primavera y en particular para la remolacha, y aun para los cultivos en general de la mitad Norte peninsular, sin excluir los cereales. Y desfavorables, por lo que perturban la recolección en el mediodía y escampan, e incluso por lo que pudieran influir en el desarrollo de plagas de pulgón y royas. (En cambio han frenado la evolución de la langosta y del garrapattillo o parpaja, entre otros insectos dañinos, pues lo que estos necesitan es mucho calor y ambiente seco, que no han tenido.)

Creemos que, en particular los cultivadores remolacheros, tienen especiales motivos de contento por lo que a última hora ha llovido, lo que servirá para que las plantas se despirecen y evolucionen con más franqueza que hasta ahora.

Se mantiene la política de intensificación del cultivo de maíz, y también del de sorgo. Hay indica-

## Estabilización de los precios de los productos avícolas

Se ha entrado en una etapa de relativa normalización y de sosiego en las explotaciones

### Las ventas son normales y los mercados están suficientemente abastecidos

Parece ya consolidada la recuperación de los precios en los productos avícolas, y que se ha entrado en una etapa de relativa normalidad. Normalidad mercantil, y retorno del sosiego a las explotaciones. Todo era muy deseable, pues de la misma manera que una escalada de las cotizaciones, más allá de lo razonable, nos alarma, la depreciación hasta quedar bajo el índice considerable como rentable en el mínimo grado necesario, nos preocupa igualmente.

En cuanto al primer caso, testimonios hay en estas columnas de que, cuando los precios se dispararon hacia arriba, nos faltó tiempo para reclamar moderación y medidas correctoras porque, si de momento, los dueños de las explotaciones veían superadas sus aspiraciones, a corto plazo ellos mismos habrían de pagar las consecuencias de un súbito retroceso de la demanda, del consumo, retroceso impuesto por la carestía. Por otro lado, los organismos oficiales encargados de velar por que no se produzcan encarecimientos injustificados dañosos para la economía nacional, en ese trance se ven nimpelidos a intervenir. Y en justicia tenemos que reconocer que, en aquella coyuntura, la entidad rectora—y hemos mentado a A.N.S.A.—, se apresuró a corregir el desfase, precisamente, y en primer término, como medida pre-

ventiva de defensa de los intereses del sector, para el que una situación momentánea de excesiva euforia puede ser un espejismo de consecuencias inmediatas de signo opuesto. La explicación es sencilla: no es posible sostener un ritmo de gran producción, en un ambiente de decreciente demanda de los productos, sin que se produzca una situación de aquella excesivamente excedentaria.

### Peligro de ruptura

De la misma manera, antes y ahora, antes una circunstancia de crisis de la avicultura, no hemos tenido inconveniente en romper lanzas en favor de su sostenimiento y para ayudarla a superar sus graves dificultades. También en este caso, y por lo que se refiere al consumo, el tempo-

todos debemos felicitarnos del nuevo rumbo que se ha dado a los acontecimientos avícolas. Con toda evidencia, la avicultura ha ganado posiciones que había perdido, y la impresión que en este instante existe es que las mantiene con buen espíritu, contentándose con verse fuera del foso en el que había caído. Lo demuestra el que, tras la recuperación de las cotizaciones, a que nos referíamos la semana pasada, la tendencia general en todos los mercados es de sostenimiento, por lo menos hasta la fecha a que alcanza la información autorizada que poseemos: 9 de junio. Y con la particularidad de que las ventas son normales en mercados suficientemente abastecidos. Allí donde han vuelto a registrarse alzas, éstas han sido muy moderadas, o referidas a una clase determinada de huevos, y no a todos los tamaños.

### COMPETITIVA

Y está claro que el mercado internacional, en el caso de las producciones avícolas, no puede proporcionarnos, a precios correctos, lo que nos ofrece la avicultura nacional, pues ésta se ha situado claramente en una posición ventajosamente competitiva con la de las restantes naciones europeas, e incluso de las que están consideradas como primeras potencias en ese aspecto. Y no sólo en cuanto a cotizaciones, sino, sino también en lo relativo a calidades. Luego es igualmente indispensable que el Gobierno corrija lo que ahora es perjudicial, o era perjudicial, para tan importante fuente de alimentos.

### NUOVO RUMBO

A nuestra manera de ver las cosas,

## IMPRESIONES de MEJORA de PRECIOS EN LAS LANAS DEL ACTUAL CORTE

Se insiste en la abundancia de pastos en toda la Península

Durante la semana pasada, y los primeros días de la que ahora termina, no cambiaron las condiciones atmosféricas favorables a la conservación, y aun al desarrollo —según regiones o zonas de ciclos vegetativos más o menos tardíos— de la plétora de pastos que se aprecia en todo el país. Su agostamiento se retrasa en las provincias más cálidas, y en ese sentido un paraíso de hierba se ha abierto al ganado en los llamados «cuarteles», de verano en los sistemas montañosos. Y por si ello fuera poco, van a quedar, por todos los indicios, muy suculentas rastrojeras.

Ello, como tenemos indicado, constituye un estímulo para criar animales a base de tal aprovechamiento, lo que se traduce en firmeza o mejoría de los precios de aquéllos.

### LA LANA

Parece fuera de toda duda que se aprecia más animación en el mercado lanero que en anteriores campañas. La Mancha nos dice que el esquileo, retrasado, está generalizándose, con aparentes posibilidades de

vender la lana con rapidez, en torno a 30 pesetas kilo. Nada nuevo —informa Extremadura— aunque los laneros se muestran dispuestos a seguir pagando algo más que el año pasado, pero lejos de los índices de hace una década. La verdad es que el precio lo fijan los compradores, casi sin opción por parte de la propiedad.

En Jaén el panorama es análogo al de 1968, si bien se habla de que se han hecho contratos a 25-30 pesetas, lo que debe tomarse con toda clase de reservas ya que no nos ha sido posible confirmarlo por la reserva que guardan ambas partes contratantes. En forma parecida es ma-

nifiesta nuestro servicio especial en la comarca vallisoletana de Medina del Campo. «El ambiente mercantil es mejor que el año pasado, pero no nos es posible dar precios vigentes porque los traficantes «no sueltan prenda».

Por lo visto, en la comarca de Trujillo rigen cotizaciones en torno a 55 pesetas kilo, en merina entrefina, pero se añade que ya empieza a apreciarse cierto «remoloneo» en los compradores. Esto, y la necesidad de hacer dinero para gastos de recolección, etc., induce a pensar que muchos ganaderos tendrán que reducir (?) sus pretensiones si quieren deshacerse pronto del corte. Que sería la historia de anteriores campañas...

### SECTOR LANAR

El corderaje es el que tiene mejor salida, con valor sostenido, y hasta con mejoras parciales. Corderos castellanos buenos se vendieron el domingo en Medina del Campo a 39,50 ptas. kilo en vivo. Otros, según rendimiento, entre 31 y 38. De razas churra y merina, entre 30 y 37, según gordura. Viejos, desde 27. Corderas para vida, a 42-43.

### SECTOR VACUNO

A la lista de ferias santanderinas últimamente celebradas, en las que pudo apreciarse cierta mejoría de precios en vacas lecheras de clase corriente, hay que añadir ahora la de Orejo, donde también se mantuvo esa tendencia. Y hubo allí, al parecer, gran salto en vacas «de bandeja», pues se habla, sin confirmación, de que algunas de ellas han valido hasta 50.000 pesetas.

Los terneros continúan siendo los más solicitados, en especial los mejores.

## MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Teletex, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso I. H. A. R. Tallers, 27, Barcelona-1. (Autorizado Ministerio.)

## TURISMOS

Frenado perfecto SERVOFRENO IRUÑA

Accesorios La Unión

Renault - 4  
Renault - 8  
Simca 1.000  
Otros modelos

## En cosechadoras

lo que cuenta es el

RENDIMIENTO

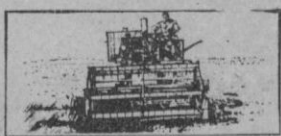


LA COSECHADORA

## MASSEY - FERGUSON

RINDE MAS QUE CUALQUIER OTRA

- Potente y económico motor PERKINS
- Dirección hidráulica
- Variador de velocidad en el cilindro
- Tanque para grano de 2.800 litros
- Frenos hidráulicos de disco
- Mandos totalmente hidráulicos
- Hasta 4,20 metros de corte



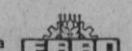
MASSEY - FERGUSON

CONCESIONARIO:

## CARLOS TABLADA

COSECHADORAS Massey-Ferguson

Asistidas por el mejor y más económico servicio post-venta de toda España



MOTOR IBERICA S.A.

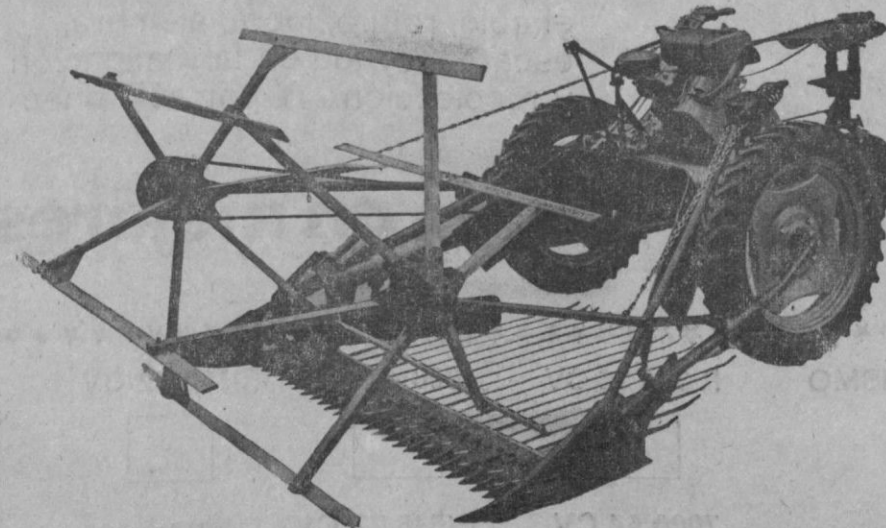
## Teléfonos de urgencia

Servicio de urgencia de la Seguridad Social	4695
Bomberos	2124
Casa de Socorro	2427
Policlínica «18 Julio»	3495
Policía	2087
Guardia Civil	1542
Cruz Roja	1430

### Taxis

Azoguejo	3063
Plaza Franco	3062
Gran Turismo	3044
Servicio nocturno (cuartelillo de la Policía Municipal)	1458

## Moto - Segadora - Hileradora de leguminosas para grano



UNICA SEGADORA AUTONOMA DE LEGUMINOSAS PARA GRANO

- Más de 240.000 máquinas funcionando.
- Premiada con recompensa en el concurso internacional de Villanueva (Valladolid) en 1966 por la Dirección General de Agricultura.
- Seleccionada por la Dirección General de Capacitación agraria en 1968.
- LA MOTO SEGADORA DE FORRAJES MAS INTERESANTE DEL MERCADO.

HOMOLOGADA POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA CON SUBVENCION DE HASTA EL 30-40 %

Distribuidor: ROMAN SACRISTAN. S. Francisco, 23



# Nuevo Tractor 7000 de Barreiros

## ... y van tres!

**R-500 52 CV Enero 1968**  
**4000 40 CV Septiembre 1968**  
**7000 64 CV Abril 1969**  
**¡Compruébelo gratis!**

El tractor 7000 es el más nuevo de los tractores que Barreiros lanza al mercado. En 1968 presentó dos tractores: el R-500 de 52 CV y el 4000 de 40 CV. Ahora, el tercero: el modelo 7000 que viene a resolver la necesidad de un tractor de 64 CV, que realice él solo, las labores para las que sería necesaria toda una cuadrilla. El tractor 7000 es fuerte... brioso. Desde un extremo a otro de sus campos... él solo, rotura, labra, siembra, escarda, ayuda en la fumigación y recolección... ¡Y por sólo unas

pesetas! ¡Qué gran economía! Hay un tractor Barreiros para cada tipo de cultivo desde 36 hasta 77 CV —homologados M. A.— y todos con el mismo ímpetu y el mismo bajo consumo. Barreiros le ofrece su extensa red de Servicio con instalaciones completas para mayor garantía. Solicite una demostración en sus tierras, completamente gratis.

**BARREIROS**



**Tractores Barreiros aseguran mejores rendimientos**

\*\*\*\*\*  
 \* SOLICITE UNA DEMOSTRACION GRATIS AHORA MISMO ENVIANDO ESTE CUPON A: \*  
 \* BARREIROS DIESEL, S. A. \*  
 \* Villaverde (Madrid) \*  
 \* Señores: Solicito una demostración gratis, SIN COMPROMISO \*  
 \* ALGUNO PARA MI, con un Tractor Barreiros \*  
 \*\*\*\*\*

R-350 36 CV	4000 40 CV	R-500 52 CV	Nombre.....
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Dirección.....
7000 64 CV	R-545 77 CV	(Marque con una cruz el tractor que le interese)	Población.....
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		Provincia.....

(Escriba con mayúsculas o letra clara)



## ¿FILTRO, SI; FILTRO, NO?

# Otra vez se discute sobre su efectividad en el cigarrillo

Las estadísticas se inclinan a favor. Ha disminuido el cáncer de pulmón  
En Gran Bretaña, el 40 por 100 de los cigarrillos consumidos en 1968 llevaban filtro

De nuevo se discute la efectividad de los filtros de los cigarrillos como medida preventiva y protectora contra los supuestos efectos nocivos del tabaco. Y de nuevo son los norteamericanos los que ponen la cuestión sobre el tapete. Ahora se trata del doctor norteamericano Ernest Wyner, uno de los hombres que más tiempo de su vida ha dedicado a estudiar los problemas del tabaco y a buscar medios de protección contra él.

El doctor Wynder está convencido de que con el uso de filtros el peligro de la nicotina y sobre todo del alquitrán y otros aceites que se desprenden de la combustión del tabaco quedan bastante reducidos. Y como por otra parte sabe también que es inútil gastar energía tratando de convencer a la gente de que no debe fumar, aconseja que todo el tiempo y el dinero que inútilmente se gastan en campañas "anti-humo", se dedique mejor a buscar medios de protección contra los peligros del tabaco, sin obligar a los fumadores a renunciar a su pequeño vicio.

### Menos nicotina

En una entrevista de prensa concedida recientemente, el Dr. Wynder ha dicho entre otras cosas:

—Estoy convencido de que se ha hecho mucho para suavizar el peligro del tabaco, para mitigar sus riesgos, pero creo que todavía puede hacerse mucho más.

Cuando se habla de los peligros del tabaco la gente se refiere casi exclusivamente a la nicotina. Nos referimos, claro está, al profano. El entendido en la materia sabe que además de la nicotina hay en el tabaco otras sustancias que pueden resultar más perjudiciales para la salud. La nicotina, en efecto, es un veneno. Y un veneno de efectos fulgurantes, aniquiladores si se consume en cantidad. Basta un miligramo para matar a un caballo. Pero el fumador de cigarrillos recibe una cantidad tan reducida de nicotina que su efecto no es peligroso para la salud, si se trata de personas sanas y el consumo de cigarrillos es moderado. En el caso de personas enfermas, sobre todo del corazón o del estómago, la nicotina puede ser mucho más dañina y desde luego esos enfermos deben abstenerse totalmente de fumar.

El doctor Wynder ha dicho refiriéndose a los fumadores americanos:

—Los fumadores de mi país que consumen cigarrillos con filtro, están expuestos sólo a un cincuenta por ciento de los riesgos de los fumadores que usan cigarrillos sin filtro. Es decir, que una gran proporción de fumadores, la mayoría, reciben menos nicotina y otros in-

gredientes del tabaco, que los fumadores de hace diez años. Lo cual consecuentemente implica una enorme disminución de los riesgos del fumador.

### Discusiones

Hay quien no acepta el que los filtros de los cigarrillos signifiquen una protección definitiva. Aún reconociendo que los filtros reducen el paso de las sustancias liberadas con la combustión del tabaco, se opina que los fumadores de cigarrillos con filtro fuman más que los otros, pues no encuentran satisfacción en los cigarrillos filtrados. Por lo tanto, aunque el paso de sustancias nocivas por cigarrillo sea menor que con los cigarrillos normales, el aumento de consumo de cigarrillos equilibra la cantidad de productos. Es decir, que los únicos que salen beneficiados son los fabricantes de cigarrillos pues venden más y además cobran más caro por los que tienen filtro que por los que no lo tienen.

### El auge de los cigarrillos con filtro

Lo que sí resulta evidente es que cada día aumenta el consumo de cigarrillos con filtro en perjuicio de los que no lo tienen. Aparte de las ventajas indudables del tipo sanitario o preventivo no hay que ignorar que los cigarrillos con filtro son más prácticos. Evitan el contacto directo del tabaco con los labios o la lengua. Y hasta estéticamente tienen mayor prestancia, son—podemos llamarlo así—"más elegantes". Y como en todos los pequeños vicios, también en el de fumar el "snobismo" tiene su lugar.

En Inglaterra, de acuerdo con las declaraciones de un fabricante de cigarrillos, en la actualidad el consumo de cigarrillos con filtro está a punto de igualar al de los que no lo tienen. En Estados Unidos, de acuerdo con el informe de los especialistas hace ya mucho tiempo que las ventas de filtrados superan a las normales.

Algunos países de Europa, y sobre todo los latinos, permanecen más fieles al uso de los cigarrillos normales, con excepción de las mujeres. Sin embargo, aun en esos pa-

ses el consumo de los cigarrillos filtrados aumenta cada día a expensas de los otros.

Hay otro factor, de acuerdo con el doctor Wynder, que influye mucho en los prejuicios del tabaco en sus consumidores. Se trata del modo como se fume.

—En la Gran Bretaña, según he podido observar y también en otras naciones europeas, el fumador se pone el cigarro en los labios y lo deja allí, sin retirarlo apenas, hasta que se consume. El fumador norteamericano raramente hace eso. Tiene el cigarrillo en la mano la mayor parte del tiempo. A mi juicio esto explica que en Gran Bretaña se dé con mayor frecuencia el tipo de cáncer que puede ser achacado al consumo de cigarrillos que lo que se presenta en Estados Unidos.

Finalmente, el doctor Wynder afirmó que se siente optimista con respecto al futuro del fumador.

—En los próximos cinco años el desarrollo del cáncer de pulmón en los Estados Unidos aumentará su curva descendente. En los últimos años hemos logrado detener el crecimiento... Espero que el hombre por

sí solo se dé cuenta de cuándo y hasta qué extremo debe fumar y cuándo debe renunciar a ello. Esto y la búsqueda de nuevos métodos de protección harán más en favor del hombre que las campañas anti-fumador. Europa Press.

ALVARO SANTAMARINA

### COLABORACION ESPONTANEA

RECORDAMOS DE NUEVO A QUIENES NOS ENVIAN ARTICULOS, SEA CUALQUIERA LA INDOLE Y EL TEMA QUE DESARROLLEN, QUE NO SERAN ATENDIDOS SI NOS LLEGAN EN FORMA ANONIMA.

INSISTIMOS, TAMBIEN, EN QUE NO ESTABLECEREMOS CORRESPONDENCIA SOBRE LOS ORIGINALES NO SOLICITADOS  
Lea Vd. EL ADELANTADO

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL. CIRUGIA VASCULAR — VARICES  
Consulta de doce a dos y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»  
MARCELINO DE ANDRES CUADRADO  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
Paseo Ezequiel González, 27 Teléfono 44-45  
Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora

D. VIDAECHEA.  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 8  
Teléfonos: clínica, 2049 domicilio, 3902

JUAN ANTONIO PERTEGUER  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

DR. MANUEL MONTOYA  
Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal  
Consulta, 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 28-57  
Governador Fdez Jiménez, 15, 3.º

M. HERRERO MARTIN  
Especialista en niños Rayos X  
Consulta, de 12 a 1 y de 4 a 6  
Doctor Laguna, núm. 4, 4.º - B  
Teléfono 18-41. Segovia

ALFONSO GONZALEZ SPINOLA  
Especialista del Hospital Militar  
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6  
(Fernández Ladreda)  
Marqués de Mondéjar, 3, 1.º  
Teléfono 5475 Segovia

DR. L. PEREZ CASANOVA  
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º. Consulta de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 1530

SAMUEL BORREGON  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32. Segovia  
Teléfono 3924

JESUS H. CANO  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

## Conductor

CARNET 1.º ESPECIAL, SE PRECISA PARA EMPRESA DE AUTOMOVILES  
Informes,  
TELEFONO 4614

## ACADEMIA «ACUEDUCTO»

OCHOA ONDATEGUI, 1 — TELEFONO 2457 — LA CASA AMARILLA

APERTURA DEL CURSO DE VERANO  
1.º DE JULIO

SEGUN DATOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA (1968)

### SANTANA CLAYSON

ES LA COSECHADORA QUE MAS SE VENDE EN ESPAÑA

## todo tipo de grano en todo tipo de explotación

La cosechadora SANTANA CLAYSON es el resultado de haber estudiado a fondo el campo español. Su variedad de clima, sus tierras... todo influye a la hora de la recolección, donde usted lo sabe bien: la rapidez y limpieza de operación son fundamentales para obtener mayores beneficios...

La cosechadora SANTANA CLAYSON puede recolectar todo tipo de grano (cebada, maíz, haba, trigo, arroz, avena...) y es adaptable a cualquier tamaño de explotación. No existe problema alguno con la variedad de los suelos: su extraordinaria robustez le permite trabajar en todo tipo de terrenos...

SANTANA CLAYSON le ofrece, además, cuatro importantes ventajas:

- \* Dimensiones de corte desde 2,50 m. hasta 5,40 m.
- \* Total limpieza de grano por control de aire regulable.
- \* Gran rapidez por la extraordinaria capacidad del sistema de trilla.
- \* Potencia de motor hasta 126 c.v.

Asistencia técnica garantizada por METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

CON LA PERFECCION TECNICA QUE GARANTIZA METALURGICA DE SANTA ANA S.A.

CONCESIONARIO: JESUS HORCAJO Y CIA.  
MARQUES DE MONDEJAR, 3 - SEGOVIA

### CONSTRUCCIONES EN PIEDRA Y MARMOI

Talleres: Travesía de San Rafael, 3 — Teléfono 34-05

(Antes: Carretera San Rafael, 52 Junto a Arsani)

### CANTERAS DE GRANITO

## José Ramón Vázquez

CANTERO —: ARTE FUNERARIO

Especialidad en trabajos de cementerio y esculturas

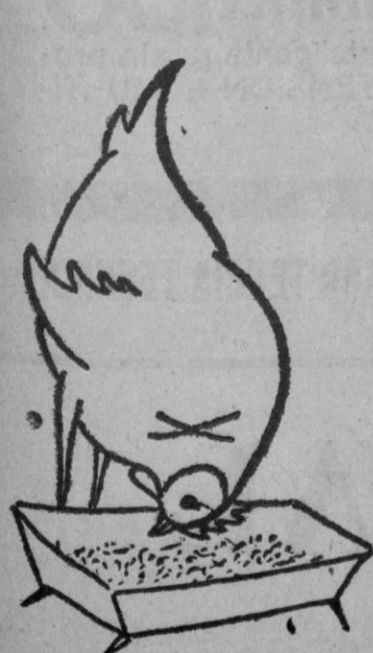
Domicilio: C/La Dehesa, 2, 6.º - I izquierda — Teléfono 4777

SEGOVIA

## Piensos herVasa

Para un rendimiento mejor en explotación ganadera

Fábrica en VILLACASTIN



Es el pienso que más les gusta  
Por eso lo comen con satisfacción y...  
PONEN MAS • ENGORDAN MAS

Piensos compuestos  
PASCUAL SANDERS

Distribuidores:  
PASCUAL HERMANOS, S. L.  
Segovia

# Las algas, objetivo científico mundial

Su cultivo incrementará el suministro de alimentos  
La «clorella», una auténtica «fábrica de aire» y de alimentos para los viajes espaciales de larga duración

Por Manuel Calvo Hernando

En la última memoria anual del Instituto de Investigaciones Pesqueras se da cuenta de los trabajos que en sus laboratorios realizan nuestros hombres de ciencia, sobre algas marinas. Se han perfeccionado métodos de cultivo, de aislamiento de especies y de esterilización, y hasta se ha introducido el uso de antibióticos y vitaminas.

¿Tú sabes que vienes de las algas?  
(Gloria Fuertes. «Poeta de Guardia»).

El lector se preguntará si las algas son tan importantes como para justificar unos esfuerzos científicos de esta naturaleza.

He aquí, como respuesta, algunas noticias.

En varios países del mundo, España entre ellos, se investigan las fórmulas que permitan el aprovechamiento de las algas como alimento complementario, muy rico en proteínas, grasas y vitaminas. En el Japón se cultivan racionalmente las algas en diferentes lagos, que funcionan como verdaderos campos de cultivo, y los japoneses tienen en estas plantas una de las bases de su alimentación. Por otra parte en una granja avícola experimental, en Ucrania, se ha comprobado que las aves de corral alimentadas con un cierto tipo de algas registran un aumento de peso del 20 por ciento e incrementan su producción de huevos en un 90 por ciento en relación con los animales para cuya nutrición se emplean los piensos habituales. Análogos efectos beneficiosos se han observado también en cerdos y otros animales domésticos. En la Unión Soviética se investiga la posibilidad del cultivo de algas, con este objeto.

## Para usos agrícolas diversos

Por su parte, científicos británicos estudian las algas verdes azuladas que se encuentran generalmente en aguas dulces y también formando masas muy densas a lo largo de la orilla del mar, en algunas regiones de clima cálido. Pues bien, estas investigaciones han llevado ya a resultados esperanzadores sobre la posibilidad de utilizar tales algas para usos agrícolas diversos, entre los que figuran la mejora en las cosechas de arroz, la conversión de tierras áridas en zonas de cultivo y, también, como fuente de producción de sustancias químicas para acelerar el crecimiento de semillas.

Efectivamente, experimentos llevados a cabo en la India y en Inglaterra han demostrado que si se tratan semillas de arroz con extractos de algas, crecen más aprisa y se desarrollan más, también se eleva el contenido proteínico del grano.

En todo caso, los hombres de ciencia piensan que será posible incrementar el suministro de alimentos, sobre todo en los trópicos, mediante la producción de algas por cultivo artificial. Según ha informado el doctor C. G. Heden, jefe del Departamento de Bioingeniería Bacteriológica del Instituto Karolinska, de Estocolmo, en la revista «Impacto» los resultados obtenidos en Checoslovaquia, Japón y Estados Unidos han demostrado la vitalidad técnica del método, mientras que las condiciones reinantes en Cuba, de intensidad luminosa relativamente alta y temperatura ambiente muy alta, han per-

mitido alcanzar los elevados rendimientos esperados para dicho país.

## LA BASE DEL REINO VEGETAL

¿Qué son las algas?  
Podría decirse que constituyen las plantas más inferiores, la base del reino vegetal. Están formadas por células semejantes unas a otras y carecen de órganos diferenciados que las asemejan a las plantas superiores. No tienen raíces ni hojas, ni conductos para la savia, ni flores, ni fruto. En cuanto al tamaño, las hay de una sola célula, que no llegan a algunos micrones de diámetro, y, en contraste existen otras gigantescas que pueden alcanzar hasta 60 metros de longitud. En cuanto a su color, pueden ser verdes, amarillas, rojas y azules.

La característica principal de las algas es que gracias a su clorofila, son capaces de sintetizar partiendo del gas carbónico del agua, las materias orgánicas que necesitan. El medio normal para las algas es el acuático, pero son capaces de adaptarse a otros medios. Las algas de los lugares húmedos son generalmente azules y éstas atraen fundamentalmente la atención de los especialistas en alimentación.

Hay un alga especialmente interesante hoy, porque puede servir de base alimenticia a los astronautas en los viajes espaciales al mismo tiempo que realizan, dentro de la astronave otras importantísimas funciones. Se trata del alga verde del tipo clorella, que es considerada como una fábrica de aire y que posee propiedades preciosas para un viaje espacial: genera oxígeno y absorbe carbónico. Puede cultivarse en cualquier lugar y contiene todos los elementos necesarios para la dieta cósmica; 50 por ciento de albúmina, 35 por ciento de hidratos de carbono, 5 por ciento de grasas y todos los tipos de vitaminas y aminoácidos necesarios para el organismo. Se reproduce con enorme facilidad y rapidez y puede alimentarse con los residuos orgánicos de los propios cosmonautas. El alga clorella será capaz, pues, de completar el ciclo biológico a bordo de las naves del espacio.

## POSIBILIDADES FABULOSAS

Las posibilidades realmente fabulosas de las algas se extienden a diversos campos como señaláramos al principio. El profesor Heden señala dos ventajas fundamentales de las algas, como recurso alimenticio, sobre la planta superiores. En ellas, prácticamente toda la célula es nutritiva, puesto que apenas tiene estructuras no digeribles. En cuanto al tipo de alimento producido, las células de algas secas cultivadas en condiciones favorables, contienen más de un 50 por ciento de proteínas, es decir, una concentración más alta que la que se encuentra en las partes comestibles de cualquier planta superior.

Otra ventaja de las algas sobre las plantas superiores consiste en la

utilización de la luz solar irradiada sobre una superficie de terreno. Una planta solamente utiliza al máximo la energía solar cuando son buenas las restantes condiciones ambientales: temperatura del aire y abundancia de agua y de minerales nutritivos. En el cultivo de las algas en gran escala, todas estas condiciones son relativamente fáciles de mantener durante largos periodos de tiempo. Asimismo, la concentración de

células de algas puede mantenerse lo suficientemente alta para que toda la luz solar que incide sobre una zona determinada sea absorbida.

En el caso concreto de un procedimiento puesto en práctica en Checoslovaquia, una superficie de 900 metros cuadrados produce diez toneladas de proteínas por hectárea, lo que equivale a unas 40 cosechas de guisantes en la misma localidad. (Reportaje Logos.)

## II DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE LEGUMINOSAS DE GRANO

¡ATENCIÓN AGRICULTORES! La DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA comunica que la Demostración que estaba señalada para recolección de yerros y veza en el término municipal de la Mudarra, PROVINCIA DE VALLADOLID, para el día 26 de junio de 1969,

## Ha sido aplazada

Por retraso de la maduración de la cosecha a consecuencia de las irregularidades climatológicas.

OPORTUNAMENTE SE COMUNICARAN LAS FECHAS

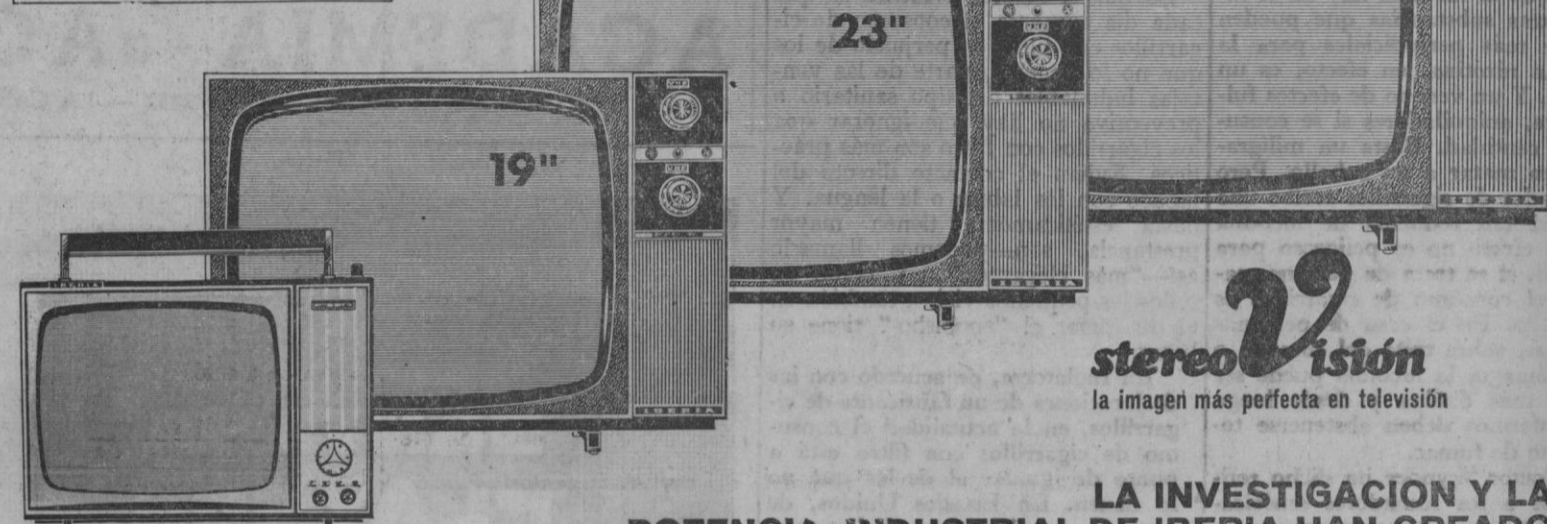


## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Convocatoria de plazas de botones en esta Entidad  
Admisión de instancias hasta el día 30 de los corrientes, en cualquier de sus oficinas.

Lea Vd. EL ADELANTADO

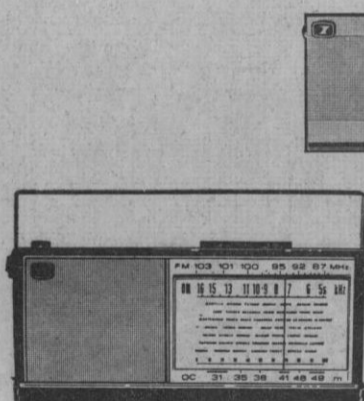
## CALIDAD Y SERVICIO



stereo *visión*  
la imagen más perfecta en televisión

LA INVESTIGACION Y LA POTENCIA INDUSTRIAL DE IBERIA HAN CREADO ESTOS Y OTROS MUCHOS PRODUCTOS DE LA MAS ALTA GARANTIA. USTED PUEDE CONFIAR EN ELLOS PARA SU DISFRUTE Y FELICIDAD.

12" portátil extraplano Tubo 110°, Transistores A pila recargable, red 125-220 y batería coche.



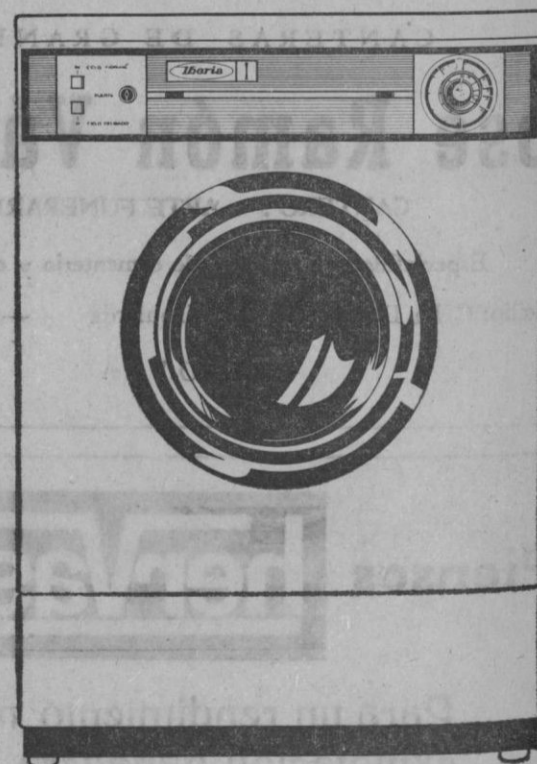
RADIOTRANSTORES FM



tocadiscos portátil a transistores. Red 125-220 y pilas secas (y con radio)



16 W  
equipo stereo Alta Fidelidad extraplano con altavoces pistón ¡sensacionalmente nuevo!



SUPERAUTOMATICA  
Programmer 100  
la lavadora inteligente ¡y sin problemas! (BITENSION Y MULTIPOTENCIA)



SUPERIOR AL MEJOR

CON UN PERFECTO SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA

DISTRIBUIDOR IBERIA EN SEGOVIA:

# Industrias PASCUAL

Paseo Conde Sepúlveda, 13 SEGOVIA

Seguro que le gusta correr.  
Ahora corra seguro.



Venga a correr en un Simca a:

MOSA

Sucursal y base de servicio:

Ctra. San Rafael-Cerro de la Horca. Telfs. 4693-94. SEGOVIA

CONCESIONARIO DE BARREIROS

Simca - el 5 plazas con nervio

# Aquí, todos los DEPORTES

## DEPORTE SEGOVIANO

### El Real Madrid (amateur) y la Segoviana, en El Peñascal

Se ha suspendido la carrera de karts

Como ya se ha anunciado, mañana, a las seis de la tarde, en El Peñascal, se jugará el segundo encuentro correspondiente a los partidos de ferias. Se enfrentarán el Real Madrid (amateur) y la Gimnástica Segoviana, en la que formarán algunos nuevos jugadores, con vistas a la preparación del equipo para la temporada próxima. Parece que son cuatro o cinco los jugadores que vendrán a probar, procedentes del Alcalá, Talavera, Pegaso y algún otro equipo.

Por su parte, con el Real Madrid vendrán Zapata, Castellanos, Calpe (hermano del jugador del primer equipo), Amezcaga, Gutiérrez, Uceda, Rubio, Heredia, Santos, los internacionales juveniles Bellisco, De Diego y Lupión y los guardametas Del Bosque y Pereira.

Los jugadores de ambos equipos llevarán lutos y se guardará un minuto de silencio en memoria de las víctimas de Los Angeles.

Los socios de la Segoviana abonarán 15 pesetas, además del recibo del mes, cantidad que se destina a abrir la campaña pro fichajes.

\*\*\*

Santi fichará nuevamente por la Gimnástica Segoviana para la temporada venidera, y es casi seguro que también lo hagan Peña y arada, así como Agustín, además de los segovianos.

Hay noticias —no confirmadas— de que Cocero ha firmado por el Aviaco.

#### BALONMANO

Mañana, a las 10,30, en el pabellón deportivo, se jugará un encuentro amistoso organizado por el Departamento de Deportes de la Guardia de Franco. Jugarán el AlPrque Móvil y el G. de Franco, y hará el saque de honor la madrina del equipo madrileño.

#### GIMNASIA

Organizada por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, a las 12,30, en el pabellón deportivo, se

celebrará una demostración de gimnasia educativa y ritmo, que estará a cargo de la Escuela Nacional de Educación Física «Julio Ruiz de Alda», de la Sección Femenina. Este grupo participará próximamente en Gymnastrada a celebrar en Basel (Suiza), y su única intervención preparatoria en España será la de mañana en nuestra ciudad.

#### SUSPENSION DE LA CARRERA DE KARTS

La carrera de karts que iba a celebrarse mañana, por un circuito urbano, ha sido suspendida, al parecer por no haberse presentado la memoria de las condiciones de seguridad de dicho circuito.

#### BALONCESTO

La Federación Provincial de Baloncesto, en colaboración con la Juventud de A. C., organiza un campeonato de ferias de baloncesto juvenil, que se jugará en el campo de los Hermanos Maristas.

Los primeros partidos se jugarán esta tarde: A las 8, Eresma-OAR A; a las 9, OAR B-Imperio.

Mañana, a las 10, Eresma-Imperio; a las 11, OAR A-OAR B.

Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen

## AL COMERCIANTE

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,00 pesetas solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (Sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo.

## CICLISMO

### ADORNI ganó la Vuelta a Suiza, seguido de A. González

Zurich, 20.—Un inscrito de última hora en la carrera, el italiano Vittorio Adorni, campeón mundial, ha ganado hoy la Vuelta Ciclista a Suiza, cuya última etapa, entre Zurich y Zurich, contra reloj, individual, sobre 44 kilómetros, ha registrado la victoria del líder precisamente, Adorni decidió su inscripción en esta trigésimo tercera edición de la vuelta helvética en vísperas de la salida, y tras una carrera inteligente y con fuerza sobrada, se ha proclamado vencedor absoluto delante del español Aurelio González, segundo, rey de la montaña y magnífico «as» de esta prueba.

#### Clasificación de la última etapa

- 1 Adorni, 1-03-32.
- 2 Hemmann van Springel, 1-04-36.
- 3 Bernard Vifian, 1-05-14.
- 4 Aurelio González, 1-05-41.
- 5 Luis P. Santamarina, 1-05-43.

#### Clasificación general

- 1 Adorni, 40-30-21.
- 2 A. González, 40-34-09.
- 3 Vifian, 40-39-56.
- 4 David, 40-40-24.
- 5 Galera, 40-41-17.
- 6 Castelló, 40-44-17.
- 7 L. P. Santamarina, 40-45-40.

La clasificación general de la montaña queda así:

- 1 González, 49 puntos.
- 2 M. Diaz, 36.
- 3 Gutti, 34.
- 4 Paolini, 30.
- 5 Balagué, 23.
- 6 Galera, 15.
- 9 Gandaria, 8.

## Más de 800 millones de pesetas invirtió la Federación E. de Fútbol entre 1964 y 1969

262 millones se destinaron a nuevas instalaciones

Madrid, 20.—A algo más de 800 millones de pesetas —exactamente a 805.708.388,92— asciende el total de las ayudas que afluyeron al fútbol nacional durante los años 1964 a 1969 con los fondos procedentes del rendimiento de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, según se desprende del informe presentado hoy a la prensa por el presidente de la Real Federación Española de Fútbol, don José Luis Costa, en la rueda de prensa celebrada esta tarde en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, presidida por don Benito Castejón, secretario general de la Delegación Nacional de Deportes y con asistencia también del secretario general de la Real Federación Española de Fútbol, don Andrés Ramírez.

El señor Costa se refirió en especial al presupuesto de 1969 e informó sobre las distintas cantidades del mismo dedicadas a ayuda a desplazamientos de los clubs de Tercera División (10 millones de pesetas), ayuda al fútbol aficionado modestísimo (250.000); promoción del fútbol aficionado y competición, y campeonato nacional de selecciones regionales juveniles (nueve millones); subvenciones a la Organización Juvenil (dos millones); al SEU (un millón); a Educación y Descanso (un millón) y ayuda para desplazamientos a Canarias de los clubs de Tercera División (más de dos millones), entre otros puntos.

Señaló que la política seguida durante este quinquenio, en orden a la promoción y fomento del fútbol, ha experimentado un auge que puede calificarse de espectacular, gracias a la ayuda económica que viene prestando la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. Así, de 47.606 licencias expedidas en 1964, se ha pasado a 93.500 en 1969, sin contar los jugadores infantiles que en la temporada que acaba de finalizar ascienden a unos 35.000.

Las cantidades asignadas por la Delegación Nacional de Deportes a la Real Federación Española de Fútbol desde 1964 a 1969 ascienden a pese-

tas 605.645.876, en las que contrasta los 30.139.056 pesetas que recibió en 1964 con los 157.200.000 pesetas que asciende el presupuesto de 1969, lo que representa un aumento de más del 500 por 100.

El señor Costa subrayó que aparte de los 605 millones recibidos durante el quinquenio, la Delegación Nacional ha facilitado otros 131 millones directamente, como auxilios económicos (excepto 1969) y 68,5 millones que ha recibido la Mutualidad de futbolistas españoles, como subvención del Patronato de aumento de más del 500 por 100.

Actualmente, y dado el elevado volumen, la administración de los fondos que para el fomento de nuestro fútbol concede la Delegación Nacional, se realiza a través de una delegación administrativa especial, conforme a una regulación financiera específica que a propuesta de la Real Federación Española de Fútbol aprobó dicho organismo superior.

Entre los auxilios económicos importantes efectuados desde 1964 a

## BOXEO

### LEGRA ACEPTO EL COMBATE CON SALDIVAR

Madrid, 20.—José Legrá, ex campeón mundial, se enfrentará definitivamente a Vicente Saldivar, mejicano, también ex campeón mundial, el 18 ó 19 de julio próximo, en pelea que se celebrará en Los Angeles y que servirá para reaparecer en los cuadriláteros el púgil mejicano.

—¿Qué bolsa recibirá Legrá?

—Será de veinte mil dólares, que, al cambio normal, representan un millón cuatrocientas mil pesetas.

—¿Problemático, entonces, la victoria de Legrá?

—Difícil sí que será. Pero no creo que el triunfo pueda inclinarse hacia otro lado que el de mi pupilo. Legrá está en un gran momento.

1969, figuran la promoción del fútbol aficionado y juvenil (31 millones); ayuda a desplazamientos de los clubs de Tercera División (23 millones); promoción del fútbol infantil (10 millones); actuaciones internacionales de equipos aficionados y juveniles (19 millones); liberación total de las cartas federativas que pesan sobre los clubs (105 millones), e inversiones en campos de juego, nuevas instalaciones y mejoras de los ya existentes (262 millones).

#### EL TORNEO COSTA DEL SOL

Málaga, 20.—Después de laboriosas gestiones ha quedado ultimado el programa del Torneo de fútbol Costa del Sol, que se celebrará en Málaga durante el mes de agosto. Además del Málaga y el Barcelona, participarán en esta edición del Torneo los equipos del River Plate, de Argentina, y el Corinthians, de Brasil, según ha manifestado el presidente del Málaga a su regreso de Madrid. En fecha próxima se firmarán los correspondientes contratos con los equipos extranjeros.—Alfil.

#### GRIFFA, AL ESPAÑOL

Barcelona, 20.—Aunque no oficialmente el R. C. D. Español no ha comunicado aún el fichaje del defensa central del Atlético de Madrid, Grifá, al que el club blanquirrojo ha concedido la baja, se da por realizada la operación a falta tan sólo del acto protocolario de firma de contrato y presentación del jugador a la prensa.

#### PEREDA AL SABADELL

Barcelona, 20.—El C. D. Sabadell ha llegado a un acuerdo con el jugador exbarcelonista Pereda, para que defienda sus colores por espacio de dos temporadas.

#### BARRACHINA, DEL GRANADA FICHO POR EL VALENCIA

Valencia, 20.—En el curso de una rueda de prensa celebrada esta noche en la sede del Valencia C. F., se ha firmado el traspaso del jugador internacional del Granada, Barrachina, al Valencia.

# BANCO CASTELLANO VALLADOLID

Comunica a su distinguida clientela y público en general la inauguración en Valladolid de la

## AGENCIA URBANA N.º 3

en

Lonja número 1 (Plaza del Ocho). Tel. 229655

Al mismo tiempo que les ofrece los servicios de esta nueva oficina



# ¿VUELTA AL SOMBRERO?

PAMELAS BLANCAS enormes con flores de tonalidades pastel, serán el furor de este verano para acompañar románticos vestidos de muselina o gasa, con volantes al sesgo en el escote y los puños. Estas pamelas presentan alas blandas y moldeadas a gusto de la portadora. Muy femeninas y delicadas.

LAS BOINAS, continúan de actualidad, sobre todo para acompañar conjuntos deportivos. Realizadas en hilo de algodón a punto de ganchillo, en bonitas combinaciones de colores, se colocan muy encajadas en la cabeza según el estilo de los años 30.

EL CASQUETE estilo marinero, acompaña bien los trajes también inspirados en este estilo, que son a menudo azules, con accesorios en blanco. Favorecen sobre todo a las muchachas jóvenes dándoles un aire desenfadado y travieso.

LOS TURBANTES, de gasa o

muselina, son aptos para todas las ocasiones. Para la mañana, de seda natural o de algodón, para la tarde o la noche, realizados en tejidos apropiados, bordados o salpicados de flores. Hasta en los trajes de novia, como en el que lució Marisol, recientemente el estilo «campesina» resulta delicioso. Es por otra parte muy fácil de llevar, y se puede colocar de distinto modo anudado bajo la barbilla o en la nuca.

LOS GORRITOS «BABY-LOOK», inspirados en los que cevan los niños para protegerse del sol, son graciosos y funcionales. Realizados en algodón a tono con el vestido y totalmente respuntados, van bien con los trajes deportivos.

LOS ECHARPES larguquitos, anudados en la cabeza, y flotando sobre los hombros son otra reminiscencia de los años 30. Muy femeninos y elegantes, no son sin embargo muy funcionales. Cuando los vimos, no pudimos evitar el pensar que a famosa Isadora Duncan, había muerto a causa de uno de estos largos echarpes, que al rodar de su escapote se había quedado en una de las ruedas traseras.

LOS TOCADOS realizados con flores recortadas en muselina u organza para grandes ceremonias, cubren toda la cabeza, como si se tratara de una peluca de flores. Son muy alegres y primaverales, y generalmente favorecen mucho la línea del rostro.

LAS «CLOCHES» de ganchillo, muy del gusto de las jovencitas, se introducen hasta las orejas, y la verdad es que hay que poseer una bellísima cara para que resulten favorecedoras.

Y como ven hay mucho que decir sobre sombreros, algo tan abandonado durante tantos años. ¿Será que vuelven por fin? Será que la mujer vuelve a sentir necesidad de tocar su cabeza con algo tan femenino y elegante? O será quizás que los sombreros están cansados del olvido a que se les ha sometido y han decidido dar la batalla. Por una u otra razón, el sombrero se hace presente. Basta con comprobarlo ojeando algunas revistas de modas. El 80 por 100 de las maniqués lo llevan.



## Vida femenina

### Lino para el verano

Madrid. (Servicio de Argos, especial para nuestro diario).—Ha aparecido una nueva versión de la tradicional fibra de lino, que, poco a poco, ya se está imponiendo en todas las colecciones europeas, presentadas para este próximo verano.

Esta nueva versión es una malla de lino que se caracteriza por ser muy fresca, resistente y natural. Viene a integrarse al reino del tricót, para la realización de vestidos, trajes de chaqueta y blusas veraniegas. Nos encontramos también que en este tradicional y actualísimo hilado se dan cita todas las cualidades propias de cualquier malla: elasticidad, resistencia y una gran facilidad para su confección.

Los modelos que se han venido presentando hasta ahora, han sido tejidos con punto liso. No obstante, este tipo de lino admite cualquier punto o filigrana que se desee, a lo largo de su elaboración.

Ha quedado demostrado que el lino, en esta variante de la malla, será la fibra ideal para los días de más calor del verano, dada su característica fresca. No solamente se ha creado esta fibra para su uso durante las vacaciones, sino también para su uso en la ciudad y, sobre todo, en aquellos lugares en donde se precisa de un atuendo simple y práctico.

La sensación que produce el agua sobre la cara, se convierte en un placer tonificante, refrescante y purificador, al cual no se puede renunciar tan fácilmente. Pero, para limpiar a fondo la cara, el agua sola no basta. Es preciso, por tanto, hacer uso del jabón. No obstante, el jabón corriente no puede tampoco satisfacer todas las exigencias de la piel.

Por este motivo, la mujer se está orientando a utilizar para su limpieza cotidiana, la leche desmaquilladora hidratante y los tónicos. Lo que ha sucedido, por tanto, es que con el uso de estos tipos de limpieza «en seco» se ha renunciado, con desgana, a elementos base de un rito milenario: el agua y la espuma líquida.

Para restituir a la mujer moderna el placer del agua y el jabón líquido, sin los inconvenientes que plantea el jabón corriente, se ha creado una leche detergente sólida concentrada, que cumple satisfactoriamente con las exigencias de cualquier tipo de piel y, por otra parte, le da una frescura y pureza, que no se consiguen con ninguno de los productos modernos creados para tal fin. El uso del agua y del jabón concentrado es ese puente de espuma, que se ha creado para salvar los obstáculos que van desde el uso del tradicional jabón de jabón, al progreso de los cosméticos de nuestro tiempo.

#### ¿DONDE GUARDAR LOS BOTONES?

A la hora de guardar todos aquellos botones que nos han sobrado y que tan celosamente recogemos, por si alguna vez nos hacen falta, ¿qué hacer con ellos? ¿Guardarlos en una caja? ¿Tenérselos sueltos en el costurero? He aquí una pequeña idea, que

puede ayudar a resolver el problema.

Confeccionamos con varias telas de colores tres o cuatro tiras, no demasiado largas, de unos treinta centímetros aproximadamente de longitud, a las que les cosemos los botones que tenemos a mano, clasificándolos por colores y tamaños. Una vez que ya los tenemos todos en orden, colgamos las tiras de tela en alguna pared de la habitación destinada a costura o del planchador, y si se carece de estas piezas, en la contrapuerta de algún armario grande dedicado a guardar ropa.

Ya le dimos solución al problema. Lo que antes se perdía en una molesta y una gran convulsión de tiempo a la hora de buscar «ese botón que teníamos en alguna parte», se ha convertido ahora, ya no sólo en un sistema más cómodo y eficaz, sino también en un elemento decorativo.

P. L. Surroca

### Bromas y Veras T. V.

El oculista mostraba al paciente el acostumbrado cuadro para examen de la vista, que contiene letras en desorden, y le preguntó si podía leer la última línea:

—¡Claro que pueda leerlo!—exclamó el paciente—. ¡Incluso conozco al tipo que se llama así!

### Perfumería T. VELASCO

Nuevo laboratorio fotográfico electrónico. De un mal cliché una buena ampliación. 50 años de práctica

## COCINA

### PATATAS CON BESAMEL E HIGADO DE TERNERA CON ARROZ BLANCO

#### PATATAS CON BECHAMEL

Patatas, kilo y medio.  
Leche 3/4 de litro.  
Harina, 5 cucharadas.  
Queso rallado, 25 gramos.  
Mantequilla, 30 gramos.  
Aceite o tocinos de jamón, 30 gramos.  
Sal, perejil y pimienta.

Se ponen las patatas con piel cubiertas de agua fría y sal en una cacerola, se acercan al fuego y se dejan cocer hasta que están tiernas. Cuando éstas se sacan del agua y se les echa un poco de vinagre para que no se deshagan, se mondan y se cortan en rodajas.

En una sartén se pone el aceite o tocino, cuando está caliente se echan las patatas y se agrega un poco de perejil picado, sal y pimienta y se rehogan bien; ya rehogadas se extienden en una fuente de horno.

En una sartén se echa la mantequilla, se derrite y se añade la harina; se rehoga sin que tome color y se agrega la leche. Se revuelve bien para que no se hagan grumos, se sazona de sal y se deja cocer cinco minutos, pasados los cuales se vierte sobre las patatas. Se espolvorean con el queso rallado y se meten a horno fuerte cinco minutos.

#### HIGADO DE TERNERA CON ARROZ BLANCO

Hígado de ternera, 750 gramos.  
Cebolla picada, 250, gramos.  
Vino blanco, 1 vaso.  
Pan rallado, 3 cucharadas.  
Aceite, 2 cucharadas.  
Arroz, 250 gramos.  
Mantequilla, 50 gramos.  
Laurel, 1 hoja.  
Sal, pimienta.

Se limpia el hígado y se pica en la tabla con la media luna a trozos pequeños; se pica también la cebolla en la misma forma.

En una cacerola puesta al fuego se pone el aceite y cuando está caliente se echa la cebolla. Cuando ha tomado un poco de color se agrega el hígado picado y se rehoga un poco con la cebolla, se añade sal, vino, un polvo de pimienta y una ho-

ja de laurel. Cuando haya dado un hervor, se añade medio vaso de agua y se deja estofar durante media hora.

Pasado este tiempo se agregan las dos cucharadas de corteza de pan rallado, se deja hervir suavemente unos diez minutos y se reserva al calor.

Para servirlo se pone en una fuente redonda el arroz moldeado en forma de rosco y en el centro el picadillo con la salsa.

#### ARROZ BLANCO

Se mide el agua en proporción de doble medida que de arroz y se lava éste al chorro de agua fría en un colador.

En una cacerola proporcionada se pone el agua, se acerca al fuego y al romper el hervor se añade el arroz ya escurrido, la manteca de cerdo y media hoja de laurel. Se deja hervir quince minutos y se aparta a un lado para que repose; pasados unos diez minutos se moldea.— (Europa Press.)

IRIS

## SECRETOS PARA LA MUJER

Sabía Vd. que...

... se puede evitar que la carne o la verdura se peguen al fondo de la cazuela? Basta con colocar como tapa un recipiente con agua fría mientras se cuece.

... las manchas de sudor desaparecen con vinagre?

... los médicos aconsejan el dormir boca abajo, pues afirman que dormir sobre el estómago es la posición normal del cuerpo humano.

... los perros en Inglaterra disponen de píldoras anti-cachorro? Tienen el tamaño de una galleta y se venden con receta del veterinario.

No mantener escrupulosamente la derecha en un cambio de volante o en una curva sin visibilidad es, objetivamente, un verdadero crimen.

MOTORES  
CONTACTORES Y RELES  
TRANSFORMADORES  
EQUIPOS FLOURESCENTES  
CORTACIRCUITOS DIAZED  
CUADROS DE MANIOBRA Y PROTECCIÓN

EXISTENCIAS PARA ENTREGA INMEDIATA RESPALDADAS EN SU MEDIATA Y MANTENIMIENTO CON LA GARANTÍA TÉCNICA DE:

**VOLTAR, S. A.**

Polígono Industrial, Teléf. 3416  
SEGOVIA

## Blanco para la calle



Es el color del verano, porque el blanco amortigua los rayos solares. Influye en el ánimo con su fresca pureza, predispone a la alegría y al optimismo. El blanco es joven, es risueño y es espontáneo. Y si pone un toque fascinante en una belleza morena, hace más irreal y etérea la belleza de las rubias.

Hay quienes afirman que el blanco engorda, pero no es así; todo depende de la línea del traje.

En Ballet, el blanco, tiene cada vez un adorno en el escote, azul marino, para romper la integridad del blanco; apenas un cinturón en consonancia con el escote para que el

juego de las tonalidades estimule la originalidad dentro de la línea clásica de Ballet.

Ese, es el vestido blanco imprescindible en todo guardarropa estival, el vestido siempre imaculado, gracias a la utilización del algodón, inalterable, confortable, fresco y lavable.

### ¿Por qué vendemos más?

\* porque Vd. puede escoger

SEAT 850

● Un automóvil amplio de interior, fácil de aparcar, económico en todo, desde su precio (75.900 pts.). ● Un coche ágil para ciudad y cómodo para la carretera. ● El vehículo austero en su gesto y de gran duración en su uso. Y muy apreciado en su venta posterior.

● En toda España cuenta con la seguridad del Servicio Oficial SEAT.

● Brío, potencia y alegría de motor. Amplio, confortable y seguro de conducir. ● Este automóvil conjuga la conducción rápida con la capacidad interior y su fina terminación total. Calidad a un precio justo (86.000 pts.).

SEAT 850 Especial

La gama "850" está completa

SEAT 850 "Coupé" Precio: 103.000 pts.

SEAT 850 "Especial" Precio: 86.000 pts.

SEAT 850 Precio: 75.900 pts.

SEAT 850 "Especial" 4 puertas Precio: 94.000 pts.

CONSULTENOS EN

**GARAJE SOUSA**  
AGENCIA OFICIAL FIAT-SEAT

Paseo Ezequiel González, 12 Teléfono 18-58

### Impresos comerciales

en uno y varios colores

Tipos última novedad

Calidad en la impresión

Rapidez en la entrega

TRES factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO